



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА**

**SKSDW2402P**

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании **SKS**.

Настоятельно рекомендуем Вам тщательно ознакомиться с указаниями, приведенными в данном Руководстве, так как это позволит Вам получить наилучшие результаты от использования прибора.

**СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.** Храните инструкцию под рукой. При передаче прибора другому владельцу к нему следует приложить данное Руководство!

## СРОК ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Срок гарантийного обслуживания для данного бытового прибора составляет 36 месяцев с даты покупки прибора.

## СРОК СЛУЖБЫ

Срок службы для данного бытового прибора составляет 60 месяцев с даты изготовления прибора.

Компания **ООО «Хомаер»** является официальным эксклюзивным дистрибьютором бытовой техники **SKS**.

Информационная линия **ООО «Хомаер»**

Москва: +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург: +7 (812) 680 28 68

Официальный сайт: [sks-official.ru](http://sks-official.ru)



Список авторизованных дилеров **SKS** можно уточнить по телефонам:

Москва +7 (495) 781 00 33

Санкт-Петербург +7 (812) 680 28 68

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	<b>4</b>
<b>ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ</b> .....	<b>9</b>
<b>УСТАНОВКА</b> .....	<b>10</b>
Детали и характеристики .....	10
Подготовка открытого шкафа .....	13
Выравнивание прибора .....	16
Крепление дверной панели к посудомоечной машине .....	18
Крепление посудомоечной машины к открытому кухонному шкафу .....	21
Установка сливного шланга .....	21
Подготовка к подключению к водопроводу и электросети .....	23
Последняя проверка установки .....	24
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b> .....	<b>26</b>
Краткий обзор.....	26
Перед использованием .....	27
Панель управления .....	32
Таблица программ.....	38
Информация для энергетического испытания (EN60436).....	40
Загрузка посуды.....	40
Добавление чистящих средств.....	47
Добавление моющих средств .....	48
Полезные советы .....	49
<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	<b>50</b>
Чистка и уход.....	50
<b>УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> .....	<b>55</b>
Перед обращением в сервисный центр.....	55
<b>СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР</b> .....	<b>61</b>

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Следующие правила техники безопасности предназначены для предотвращения непредвиденных рисков или ущерба в результате небезопасной или неправильной эксплуатации прибора.

#### Сообщения безопасности



Этот символ отображается для обозначения вопросов и операций, которые могут вызвать риск. Внимательно прочитайте часть с этим символом и следуйте инструкциям, чтобы избежать риска.



#### ВНИМАНИЕ!

Этот символ указывает на то, что несоблюдение инструкций может привести к серьезной травме или смерти.



#### ОСТОРОЖНО

Этот символ указывает на то, что несоблюдение инструкций может привести к легкой травме или повреждению прибора.



#### ВНИМАНИЕ!

- Во избежание рисков взрыва, возгорания, смерти, поражения электрическим током, получения травм или ожогов при использовании данного прибора, соблюдайте основные меры предосторожности.

#### Техническая безопасность

- Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают сопутствующие опасности. Дети не должны играть с прибором.
- Соблюдайте информацию, приведенную в спецификации относительно максимального количества комплектов посуды для мытья в посудомоечной машине.
- Давление воды должно быть в пределах от 0,05 МПа до 1,0 Мпа.

## Монтаж

- Не используйте прибор, если он поврежден, неисправен, частично разобран, если отсутствуют или сломаны его части, включая повреждение кабеля питания или его вилки.
- Если кабель питания поврежден или розетка плохо закреплена на стене, не подключайте прибор к электросети и обратитесь в сервисный центр.
- Транспортировку прибора должны осуществлять 2 или более человек, чтобы надежно удерживать прибор.
- Не устанавливайте прибор во влажном и пыльном месте. Не устанавливайте и не храните прибор на открытом воздухе или в любом месте, где на прибор будут воздействовать прямые солнечные лучи, ветер, дождь или температура ниже 0°C.
- Не используйте для подключения прибора тройники, удлинители кабеля питания или адаптеры.
- Перед установкой или обслуживанием прибора отсоедините кабель питания от розетки, выкрутите предохранитель или отключите автоматический выключатель.
- При перемещении или установке прибора в другом месте пригласите квалифицированного специалиста.
- Надежно закрепите сливной шланг.
- Этот прибор не предназначен для использования на судне или в мобильных помещениях, например, в жилых автофургонах, трейлерах или самолетах.
- Этот прибор должен располагаться рядом с источником электропитания.
- При установке или перемещении прибора будьте осторожны, чтобы не защемить, не раздвинуть или иным образом повредить кабель питания.
- Используйте новый шланг или комплект шлангов, поставляемый с прибором. Повторное использование старых шлангов может стать причиной протечки и повреждения прибора и окружающих его предметов.
- Неправильное подключение заземляющего провода может привести к поражению электрическим током. Обратитесь к квалифицированному электрику или иному специалисту, если вы сомневаетесь, что прибор заземлен должным образом.
- Прибор должен быть заземлен. В случае неисправности или поломки заземление снижает риск поражения электрическим током.
- Прибор оснащен кабелем питания с заземляющим контактом, проводником и заземляющей вилкой питания. Прибор должен быть подключен к соответствующей розетке, которая должна быть установлена и заземлена в соответствии со всеми местными нормами и постановлениями.
- После установки проверьте место подключения шланга на наличие утечек, и только после этого переместите его в отверстие шкафа.
- Не повреждайте и не ставьте тяжелые предметы на кабель питания прибора.
- Этот прибор предназначен для использования в быту и домашнем хозяйстве, он не должен использоваться в коммерческих целях.
- Для постоянно подключенной посудомоечной машины: этот прибор должен быть подключен к заземленному металлу, стационарной системе электропроводки, или заземляющий провод должен быть проложен вместе с остальными проводами и подключен к клемме заземления прибора.
- Подсоедините провод заземления к зеленому разъему заземления в терминале.

## Эксплуатация

- Немедленно отключите прибор от электросети и свяжитесь с сервисным центром, если вы обнаружите странный звук, запах или дым, исходящий от прибора.
- Не ремонтируйте и не заменяйте никакие части прибора. Любой ремонт и обслуживание должны выполняться квалифицированным специалистом сервисного центра. Разрешается использовать только оригинальные запчасти.
- Не оставляйте дверцу прибора открытой. Дети могут повиснуть на двери или залезть внутрь прибора, что может привести к повреждению прибора или травмированию ребенка.
- Не используйте легковоспламеняющийся газ и горючие вещества (бензол, бензин, растворитель, керосин, спирт и т. д.) рядом с прибором.
- Не пытайтесь снять какие-либо панели или разобрать прибор. Не прикасайтесь к панели управления острыми предметами.
- Не сгибайте кабель питания слишком сильно и не кладите на него тяжелые предметы.
- Не помещайте в прибор домашних животных.
- Не прикасайтесь к вилке кабеля питания или элементам управления прибора влажными руками.
- В случае утечки газа (изобутана, пропана, природного газа и т. д.) не прикасайтесь к прибору или вилке кабеля питания и немедленно проветрите помещение.
- При определенных условиях в системе горячего водоснабжения может образовываться газообразный водород, если система не использовалась в течение двух недель или более. ВОДОРОД ВЗРЫВООПАСЕН. Если система горячего водоснабжения не используется в течение такого периода, перед использованием прибора откройте все горячие водопроводные краны и дайте воде протечь из каждого в течение нескольких минут. Это поможет выпустить весь скопившийся газообразный водород. Поскольку газ легко воспламеняется, не курите и не используйте открытое пламя в это время.
- Следите за тем, чтобы в пространстве под приборами и вокруг них не было легковоспламеняющихся материалов, такие как пух, бумага, тряпки, химикаты и т. д.
- Некоторые моющие средства для посудомоечных машин содержат большое количество щелочи, поэтому они могут быть чрезвычайно опасны при проглатывании. Избегайте контакта таких средства с кожей и глазами, не подпускайте детей к посудомоечной машине, когда ее дверца открыта. Убедитесь, что емкость для моющего средства пуста после завершения программы мойки.
- Не используйте прибор, если все панели корпуса не установлены должным образом.
- Используйте только моющие или увлажняющие средства, рекомендованные для использования в приборе, и храните их в недоступном для детей месте.
- Не мойте и не сушите предметы, пропитанные взрывчатыми веществами, такими как бензин, растворители, моющие средства на основе растворителей.
- При загрузке предметов для мойки:
  - Расположите острые предметы так, чтобы они не повредили дверь.
  - Загружайте острые ножи ручками вверх, чтобы снизить риск порезов и травм.
- Не загружайте пластмассовые предметы, если на них нет маркировки «можно мыть в посудомоечной машине». Для пластиковых предметов, не имеющих такой маркировки, проверьте рекомендации производителя.
- Не прикасайтесь к доступным нагревательным элементам во время или сразу после использования прибора.
- Не садитесь и не становитесь на дверь или стойку для посуды в посудомоечной машине.

- После мытья посуды закройте кран подачи воды. Когда вам снова потребуется открыть кран, а также перед очисткой прибора, проверьте состояние соединения шланга подачи воды.
- Не открывайте дверцу во время работы прибора. Вода будет разбрызгивается, что может привести к риску падения.
- Будьте осторожны, чтобы не прищемить руку, закрывая дверцу прибора.
- Не прикасайтесь к отверстиям выхода пара.
- Мелкие детали, такие как зажимы стойки и опорные стойки фильтра, могут быть опасны для маленьких детей, если их извлечь из посудомоечной машины. Следите, чтобы мелкие детали прибора были вне досягаемости для маленьких детей.
- Ножи и другие предметы с острыми концами должны быть загружены в корзины кончиками вниз или в горизонтальном положении.
- Не оставляйте дверь прибора в открытом положении, так как об нее можно споткнуться.

### **Обслуживание**

- При отключении прибора от электросети не дергайте за кабель питания. Всегда крепко беритесь за вилку кабеля питания и вытаскивайте ее из розетки.
- Удалите воду или пыль с вилки кабеля питания и надежно вставьте ее в настенную розетку.
- Не распыляйте воду внутри или снаружи прибора для его очистки.
- Отключите прибор от электросети перед его очисткой. Для этого необходимо вытащить вилку кабеля питания из розетки, т.к. установка элементов управления в положение OFF (Выкл.) или режим ожидания не отключает прибор от электросети.

### **Утилизация**

- Прежде чем выбросить старый прибор, отключите его от сети. Отрежьте кабель непосредственно около прибора, чтобы предотвратить его неправильное использование.
- Утилизируйте все упаковочные материалы (например, полиэтиленовые пакеты и пенопласт) подальше от детей. Упаковочные материалы могут стать причиной удушья.
- Перед утилизацией прибора снимите с него дверцу, чтобы дети или мелкие животные не могли случайно закрыться внутри прибора.



## **ОСТОРОЖНО**

- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или травм при использовании продукта, необходимо соблюдать основные меры предосторожности.

### **Монтаж**

- Устанавливайте изделие на твердый и ровный пол.
- Не кладите сливной шланг под посудомоечную машину во время установки.

### **Эксплуатация**

- Перекройте водопроводный кран и отключите прибор от сети, если он не будет использоваться длительное время, например, во время отпуска.
- Не кладите посторонние предметы на верхнюю часть прибора.
- Не протирайте и не покрывайте поверхность изделия жидким моющим средством или отбеливателем (хлорный отбеливатель, кислородный отбеливатель и т. д.). Несоблюдение этих инструкций может привести к коррозии или обесцвечиванию покрытия.
- Не прикасайтесь к воде, вытекающей из машины, так как она может быть горячей.
- Если сливной шланг и шланг подачи воды замерзли зимой, их необходимо разморозить перед использованием прибора.
- Не помещайте руки, ноги или металлические предметы под или позади прибора.
- Не мойте посуду, испачканную химическими продуктами, такими как масло, сливки или лосьоны, используемые в массажном салоне, магазине по уходу за кожей, салоне красоты или парикмахерской.

### **Обслуживание**

- Если масло для жарки пролилось на внешнюю поверхность изделия, сразу же вытрите его. Не очищайте внешнюю поверхность изделия чистящими средствами, которые содержат спирт, разбавители, отбеливатель, бензол, легковоспламеняющиеся жидкости или абразивы. Эти вещества могут обесцветить или повредить прибор.

## ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

### Утилизация старого прибора



- Все электрические и электронные изделия, отмеченные этим символом («перечеркнутый мусорный бак») должны быть утилизированы отдельно от обычных бытовых отходов, через специальные пункты сбора, определенные правительством или местными органами власти. В некоторых сетевых магазинах покупатель может передать старую технику при покупке нового аналогичного прибора.
- Правильная утилизация вашего старого прибора поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Разумное обращение со старой техникой потребителями может способствовать экологически безопасному повторному использованию, утилизации и восстановлению старых приборов и связанных с ними материалов.
- Для получения более подробной информации об утилизации вашего старого прибора, пожалуйста, свяжитесь с вашим городским управлением, сервисом по утилизации отходов или магазином, в котором вы приобрели прибор.

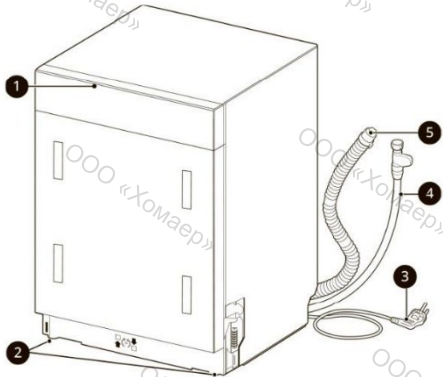
## УСТАНОВКА

### ДЕТАЛИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### ПРИМЕЧАНИЕ

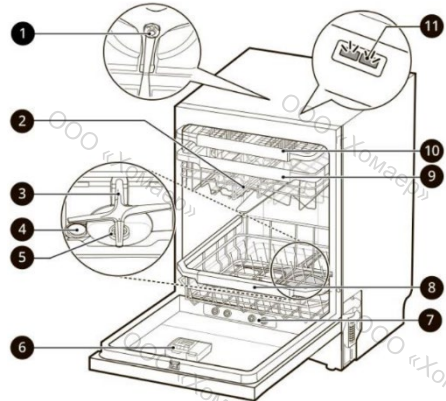
- Внешний вид и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества прибора.

#### Вид спереди



- 1 Панель управления
- 2 Регулировочные ножки
- 3 Кабель питания
- 4 Шланг подачи воды
- 5 Сливной шланг

#### Вид изнутри



- 1 Рабочее колесо с верхней промывкой
- 2 Верхний разбрызгиватель
- 3 Нижний разбрызгиватель
- 4 Крышка контейнера для моющего средства
- 5 Система фильтрации
- 6 Дозатор моющего средства и ополаскивателя
- 7 Паровое сопло
- 8 Нижняя корзина
- 9 Верхняя корзина
- 10 Решетка для столовых приборов
- 11 Подсветка

## Аксессуары



- 1 Воронка
- 2 Шумоизоляция (боковая)
- 3 Влагозащитная лента (алюминиевая лента)
- 4 Флисовые ленты: 6 шт.
- 5 Держатели панели (верхний и средний)
- 6 Держатели панели (нижний)
- 7 Шурупы по дереву (Ø 4,5 x 12 мм): 2 шт.
- 8 Винты для держателей (Ø 4 x 14 мм): 12 шт.
- 9 Шурупы по дереву (Ø 4 x 14 мм): 2 шт.
- 10 Винты для регулировки дверцы (Ø 4 x 34 мм): 2 шт.

## Технические характеристики

Модель SKSDW2402P	
Параметры электросети	220 - 240 В~, 50 Гц
Размеры (Ширина X Глубина X Высота)	598 мм X 554 мм X 815 мм
Вес изделия	прибл. 46 кг
Макс. емкость	14 комплектов посуды
Допустимое давление воды на входе	0,05 – 1,0 Мпа
Потребляемая мощность	1600 - 1800 Вт

## Информация о светодиодном освещении

Этот прибор оснащен светодиодной подсветкой с классом эффективности D.

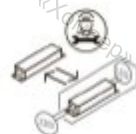
- Светодиодное освещение автоматически включается и выключается в любом из следующих случаев:
  - при открытии двери вручную.
  - при нажатии кнопки питания.
- Светодиодное освещение не регулируется.
- Светодиодные лампы не содержат ртути.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция зависит от модели прибора.

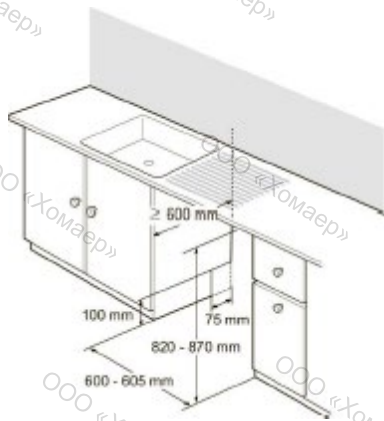
Если светодиодное освещение не работает, закройте дверь и снова откройте, или нажмите кнопку «Питание» (Power). Если подсветка не включается, пожалуйста, в сервисный центр.

Не пытайтесь самостоятельно поменять светодиодные лампы подсветки.



## ПОДГОТОВКА ОТКРЫТОГО ШКАФА

### Выбор правильного местоположения



### ОСТОРОЖНО

- Любые элементы из древесины вокруг прибора должны быть покрыты водостойкой краской или герметиком, чтобы избежать вздутия.
- Задвигайте посудомоечную машину в шкаф очень осторожно. Убедитесь, что сливной шланг позади машины и внутри шкафа не перегнуты или растянуты.
- Установите прибор на ровной и устойчивой поверхности. Не размещайте какие-либо предметы между полом и основанием или ножками прибора.

- Устанавливайте прибор на ровном и устойчивом полу.
- Сделайте вырез под шланги и электрические кабели (приблизительно 100 мм x 75 мм).
- Выберите место как можно ближе к раковине для удобства подключения прибора к воде и трубам канализации.
- Для обеспечения эффективного слива воды устанавливайте прибор на расстоянии не более 1 метра от раковины.
- Если прибор установлен в углу, минимальный зазор между прибором и соседним шкафом или стеной должен составлять не менее 50 мм.
- Перед установкой прибора открытым способом, все необходимые регулировки по высоте следует производить с помощью гаечного ключа.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Установку прибора должен выполнять квалифицированный специалист.
- Не тяните и не поднимайте прибор за ручку, т.к. это может привести к повреждению двери и петель. Для перемещения или подъема прибора откройте дверцу и возьмитесь за раму самого прибора.



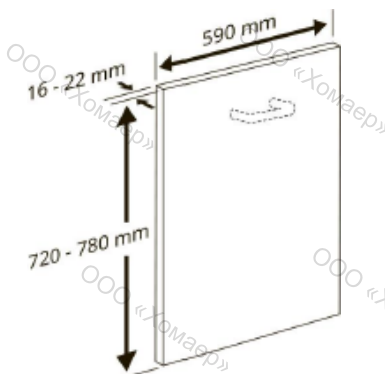
- Не толкайте дверцу посудомоечной машины коленом.



### Проверка дверной панели

Эта посудомоечная машина предназначена для встраивания в нижний ряд кухонных шкафов. Передняя панель (не входит в комплект), устанавливается на лицевую сторону дверцы прибора. Перед установкой посудомоечной машины проверьте вес и размеры выбранной вами передней панели.

- Данная посудомоечная машина рассчитана на установку внешней панели весом 2,5-11 кг.



- Если дверная панель весит от 8 до 11 кг, отрегулируйте натяжение дверной пружины, чтобы дверь легче открывалась. См. раздел по регулировке двери, пункт «Натяжение пружины».

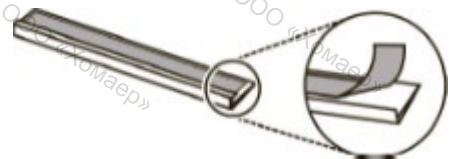
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете отрегулировать размеры ширины внешней панели в соответствии с шириной шкафа.

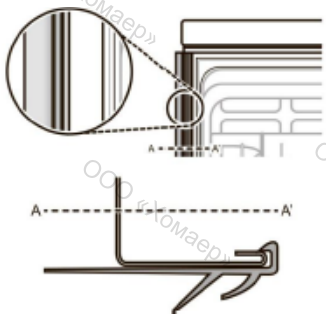
### Прикрепление ленты к боковой рамке шкафа

Для уменьшения шума прикрепите полоску к боковине прибора, если позволяет свободное пространство.

1 Снимите защитную ленту с клейкой лентой на планке.



2 Прикрепите боковую планку к передней части рамки шкафа, а затем нажмите на боковую планку, чтобы она хорошо приклеилась к рамке шкафа.



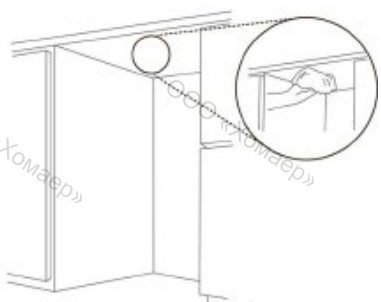
3 Повторите описанные выше шаги для прикрепления второй боковой планки к противоположной стороне шкафа.

### Установка влагоизоляционной ленты

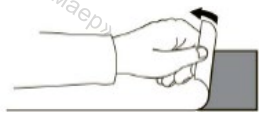
Если прибор установлен без защиты нижней стороны столешницы, то она может быть повреждена паром или конденсатом, когда дверца прибора открыта.

- Установите влагозащитную ленту на нижнюю сторону столешницы, чтобы защитить ее от воздействия конденсата при открытии прибора.

1 Очистите и высушите нижнюю часть столешницы, на которую будет крепиться влагостойкая лента.



2 Снимите защитную пленку с ленты.



3 Прикрепите ленту на нижнюю часть столешницы над посудомоечной машиной.



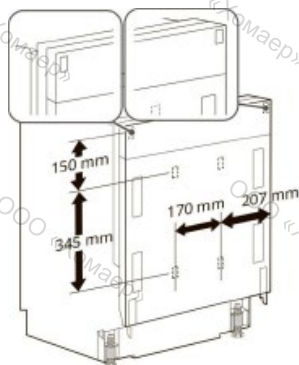
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Влагозащитная лента упакована в пакет с руководством.
- Если столешница изготовлена из гранита или иного водонепроницаемого материала, влагозащитная лента не требуется.
- Конденсат может образоваться на нижней стороне или вдоль переднего края столешницы, когда температура в помещении низкая.

### Установка флисовой ленты

Флисовая лента, прикрепленная между дверью посудомоечной машины и дверной панелью, уменьшит трение при поднятии и опускании двери

1 Прикрепите флисовую ленту рядом с отверстиями для кронштейна, чтобы убедиться, что дверь скользит плавно.



2 Снимите полоски флисовой ленты с основы и прикрепите их к двери.

### ВЫРАВНИВАНИЕ ПРИБОРА

#### Проверка уровня

Выравнивание прибора предотвращает протекание и обеспечивает хорошее качество мытья. После установки убедитесь, что прибор идеально выровнен.

- Если при нажатии на верхнюю панель прибора по диагонали прибор качается, отрегулируйте ножки еще раз.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Прибор стоит неровно, если при открытии дверцы слышится звук терния или ощущается инерционность.

#### Регулировка и выравнивание прибора

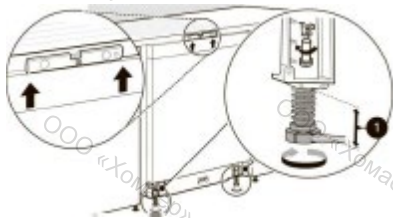
Если прибор выровнен не идеально, поворачивайте регулируемые ножки до тех пор, пока прибор не перестанет качаться.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Устанавливайте прибор на твердый ровный пол.
- Не устанавливайте прибор на возвышения.

### Регулировка передних выравнивающих ножек

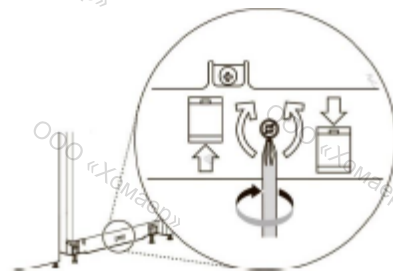
- При помощи шлицевой отвертки поверните передние выравнивающие ножки и отрегулируйте высоту передней части прибора.
- Поверните передние регулировочные ножки по часовой стрелке, чтобы поднять прибор на высоту до 60 мм, и против часовой стрелки, чтобы опустить его на такую же высоту.



- Регулировка работает одинаково для обеих передних выравнивающих ножек.

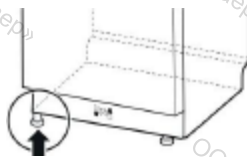
### Регулировка задних выравнивающих ножек

- При помощи крестовой отвертки отрегулируйте заднюю ножку и высоту задней части прибора. Регулировка выполняется посредством центрального винта, расположенного в передней нижней части прибора.
- Поверните центральный винт по часовой стрелке, чтобы поднять заднюю часть прибора, и против часовой стрелки, чтобы опустить ее.



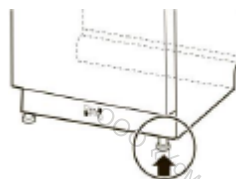
### Пример 1. Дверь наклонена вправо.

- 1 Выкрутите (против часовой стрелки) переднюю левую ножку и исправьте уровень.
- 2 Проверьте открытие дверцы и повторите регулировку ножку, если необходимо, пока дверь станет правильно открываться и закрываться.



### Пример 2. Дверь наклонена влево.

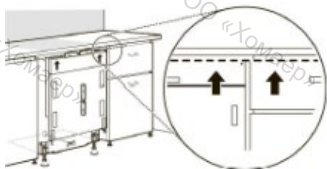
- 1 Выкрутите (против часовой стрелки) переднюю правую ножку и исправьте уровень.
- 2 Проверьте открытие дверцы и повторите регулировку ножку, если необходимо, пока дверь станет правильно открываться и закрываться.



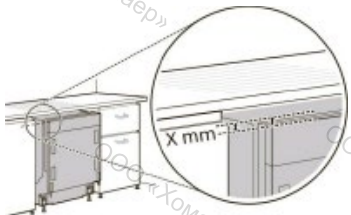
## КРЕПЛЕНИЕ ДВЕРНОЙ ПАНЕЛИ К ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

### Регулировка высоты прибора

1 Отрегулируйте высоту прибора так, чтобы верхняя кромка двери была как можно ближе по высоте к дверцам шкафов или фасадам ящиков.

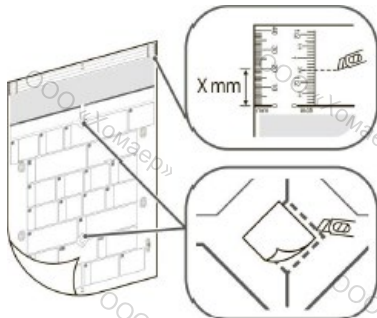


2 Измерьте разницу в высоте (X мм) между верхней частью дверцы посудомоечной машины и вершины окружающих дверей шкафа или ящички.



3 Используя измерение из шага 2, сделайте отметку (X мм) вверх от нижней части обеих линеек в верхней части предоставленного шаблона установки. Проведите линию между метками и обрежьте верхнюю часть шаблона по линии.

Вырежьте квадраты, отмеченные на средней линии шаблона, чтобы вы могли видеть центр линии.



### Регулировка натяжения дверной пружины

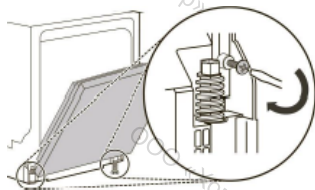
Если дверная панель весит от 8 до 11 кг, отрегулируйте натяжение дверной пружины, чтобы дверь открывалась легче.

1 Откройте дверцу посудомоечной машины примерно на 30°.

- Не регулируйте силу пружины, когда дверца посудомоечной машины полностью открыта.



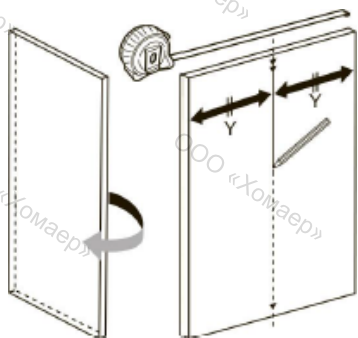
2 Используйте регулировочные винты (Ø 4 x 34 мм) из комплекта поставки, чтобы отрегулировать натяжение дверных пружин, расположенных на нижней части посудомоечной машины.



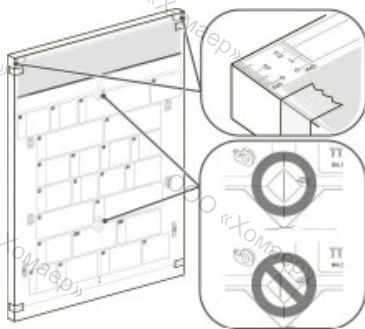


### Подготовка дверной панели

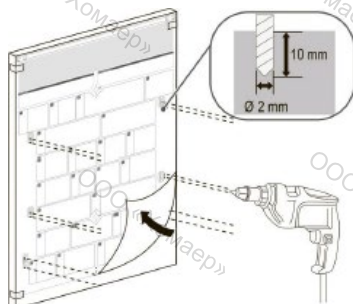
1 Проведите линию по центру задней части дверной панели.



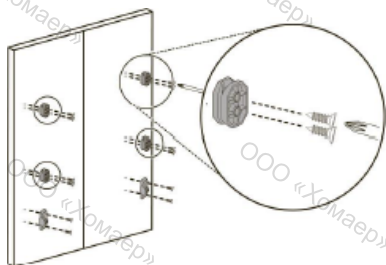
2 Совместите верхнюю и центральную линии на установочном шаблоне с верхней и центральной линией на дверной панели. Надежно прикрепите установочный шаблон к задней части дверной панели.



3 Сверлом диаметром 2 мм просверлите глубокие направляющие отверстия в 12 точках, отмеченных на шаблоне.

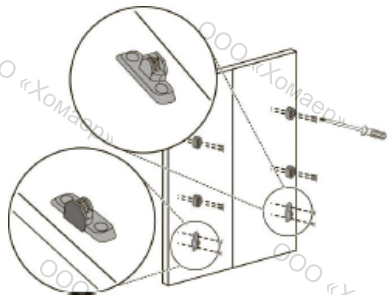


4 Снимите шаблон и прикрепите верхние и средние кронштейны (входят в комплект поставки) к дверной панели с помощью прилагающихся винтов (Ø 4 x 14 мм).

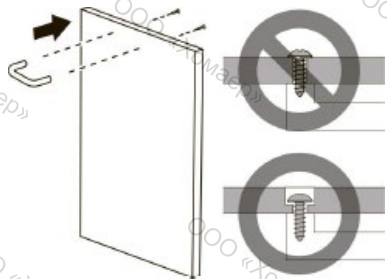


5 Прикрепите кронштейны нижней панели (входят в комплект поставки) к дверной панели с помощью прилагающихся винтов (Ø 4 x 14 мм).

- Расположите кронштейны нижней панели плоской стороной наружу.

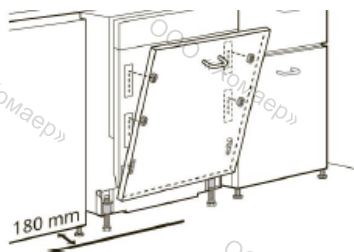


6 Прикрепите ручку к передней части дверной панели перед установкой панели на посудомоечную машину. Убедитесь, что винты утоплены так, чтобы панель скользила плавно.

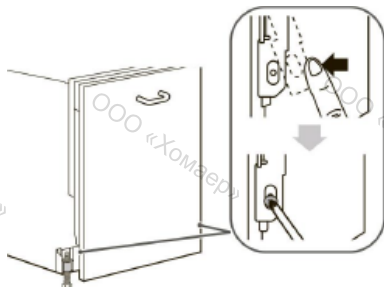


## Монтаж дверной панели

1 Установите дверную панель на дверцу посудомоечной машины, вставив кронштейны на панели в отверстия под кронштейны в двери.



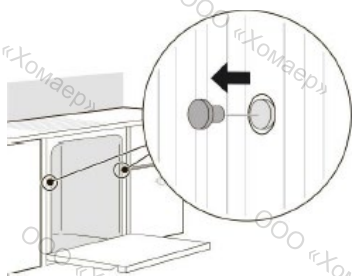
2 Прикрепите дверную панель к дверце посудомоечной машины по бокам с помощью прилагаемых шурупов (Ø 4 x 14 мм).



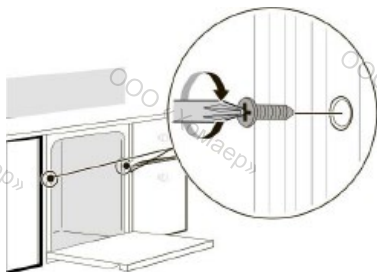
## КРЕПЛЕНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ К ОТКРЫТОМУ КУХОННОМУ ШКАФУ

### Крепление посудомоечной машины к боковым стенкам шкафа

1 Снимите 2 пластиковые заглушки с отверстий крепления для доступа к кронштейну.



2 Вставьте шуруп (Ø 4,5 x 12 мм) в монтажный кронштейн и в боковую стенку шкафа.



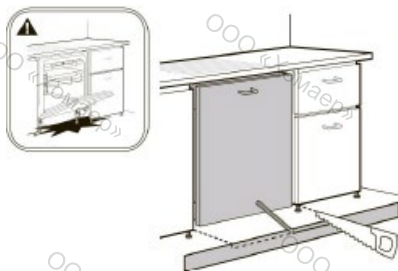
3 Установите на место пластиковые заглушки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если установка шурупов в боковые стенки шкафа сделаны неправильно, может произойти внешняя утечка воды.
- Пожалуйста, убедитесь, что выравнивание по высоте посудомоечной машины выполняется путем регулировки ножек перед установкой винтов крепления на боковые стенки шкафа.

## Установка защитной накладки

Прикрепите защитную накладку. При необходимости выпилите выемку в верхней части накладки, чтобы обеспечить зазор для дверной панели при открытии дверцы.



## УСТАНОВКА СЛИВНОГО ШЛАНГА

Если конец сливного шланга не подходит к сливу, используйте комплект удлинителя для сливного шланга (приобретается дополнительно), который устойчив к воздействию высоких температур и моющих средств.

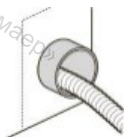
- Такой комплект можно найти в магазине сантехники или магазине бытовой техники.

## Подключение к сливному патрубку

При первоначальной установке проверьте выпускной патрубок. Если сливной патрубок находится ниже раковины, может возникнуть ошибка **OE**. Для подключения сливного шланга просверлите в сливном патрубке отверстие диаметром не менее 15 мм, после чего подсоедините и закрепите сливной шланг.

## ОСТОРОЖНО

- Убедитесь, что после высверливания внутри патрубка не остался пластиковый мусор.
- Не пытайтесь открыть сливное отверстие с помощью отвертки и молотка. Это вызовет появление мусора внутри шланга, что может привести к неисправности.
- Будьте крайне внимательны при проведении шлангов через отверстия в шкафу шкафа, так как они могут иметь острые края и могут повредить шланги. Сгладьте или отшлифуйте края, чтобы не повредить сливной шланг или шланг подачи воды.



- Убедитесь, что шланг не перекручен и не имеет перегибов.



- Убедитесь, что сливной шланг уложен прямо, и только после этого пропустите его конец через отверстие для водоснабжения.

Для предотвращения протекания воспользуйтесь одним из следующих методов.

### Способ 1

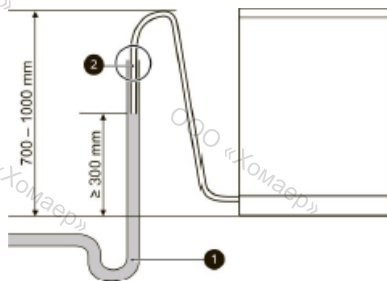
Если сливной шланг подсоединен к сливу, то шланг необходимо свернуть петлей и прикрепить к нижней части столешницы.



### Способ 2

Если сливной шланг подсоединен к отдельному стояку (1), важно, чтобы соединение (2) было воздухонепроницаемым и полностью герметичным. В противном случае запахи канализации могут просочиться в помещение.

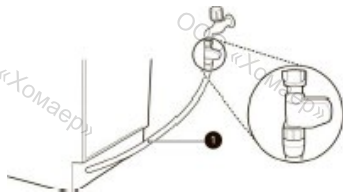
- Диаметр стояка не менее 40 мм.



## ПОДГОТОВКА К ПОДКЛЮЧЕНИЮ К ВОДОПРОВОДУ И ЭЛЕКТРОСЕТИ

### Подсоединение шланга к водопроводному крану

Присоедините шланг подачи воды (1) к водопроводному крану.



### ВНИМАНИЕ!

- Не укорачивайте и не повреждайте шланг подачи воды, поскольку он содержит внутри себя электрические провода и компоненты. Его нельзя отключить или убрать из прибора, т.к. он необходим для монтажа.
- Запрещается модифицировать, разрезать, разбирать и изгибать шланг подачи воды или удалять из него компоненты. Внутри шланга находится электрическая проводка; повреждение шланга может привести к поражению электрическим током.

### ОСТОРОЖНО

- Используйте только резьбовую гайку для водопроводного шланга, чтобы прикрутить его к крану.
- При подключении к крану не скручивайте и не перегибайте шланг подачи воды.



- Этот прибор можно подключать как к горячему, так и к холодному водоснабжению. Если обеспечить подключение, в котором температура воды не будет превышать 65°C, невозможно, подключайте прибор к холодной воде.
- Приклейте герметизирующую ленту или нанесите герметик на резьбу крана, чтобы избежать протечек воды.
- Убедитесь, что шланг не перекручен и не имеет перегибов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед подключением шланга подачи воды включите кран, чтобы смыть посторонние вещества из шланга (грязь, песок или опилки). Дайте воде стечь в ведро.
- Первая подача воды занимает около 3-4 минут.

## Прокладка электропроводки

В соответствии с действующими правилами электромонтажа прибор надлежит подключать к заземленной розетке, защищенной автоматическим выключателем минимум на 15 ампер или предохранителем с задержкой по времени. Электропроводка должна быть двужильной и с жилой заземления. Кабель питания не должен располагаться позади прибора, но не далее, чем 1,2 м в каждую из сторон, чтобы вилка была легко доступна.



### ВНИМАНИЕ!

- В целях личной безопасности перед монтажом прибора извлеките плавкий предохранитель или отключите автоматический выключатель или выньте вилку прибора из розетки.
- Не используйте удлинитель или двойной адаптер.
- Вилку прибора надлежит подключать к соответствующей, правильно установленной и заземленной розетке, в соответствии со всеми местными нормами и правилами.
- Ремонт прибора должен выполняться только квалифицированными специалистами. Ремонт, проведенный неопытным лицом, может привести к травме или серьезной неисправности. Обратитесь в сервисный центр.
- Подключайте прибор к правильно проведенным и защищенным цепям питания, чтобы избежать электрической перегрузки.

## ПОСЛЕДНЯЯ ПРОВЕРКА УСТАНОВКИ

### Тестирование посудомоечной машины

- 1 Включите электропитание.
- 2 Включите подачу воды в доме.
- 3 Если прибор был выровнен правильно, то его дверца должна открываться и закрываться плавно и без резких шумов.
- 4 Запустите программу ополаскивания, чтобы проверить исправность прибора и убедиться в отсутствии протечек.

## Коды ошибок установки

Код ошибки	Возможная причина и решение
0E	<p><b>Сливной шланг перегнут или пережат.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте шланги слива и подачи воды через отверстие под раковиной. Аккуратно сдвиньте посудомоечную машину в шкаф, и осторожно потяните за шланги под раковиной, чтобы распрямить их. Это помогает избежать перекручивания шлангов или передавливания их под посудомоечной машиной.</li> </ul>
	<p><b>Сливной кран под мойкой забит.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Прочистите сливной патрубок под раковиной.</li> </ul>
1E	<p><b>Перегиб водопроводной линии под посудомоечная машина.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте шланги слива и подачи воды через отверстие под раковиной. Аккуратно сдвиньте посудомоечную машину в шкаф, и осторожно потяните за шланги под раковиной, чтобы распрямить их. Это помогает избежать перекручивания шлангов или передавливания их под посудомоечной машиной.</li> </ul>
	<p><b>Водоснабжение дома не включено.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Включите воду. Давление воды может быть слишком высоким или слишком низким.</li> </ul>

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### КРАТКИЙ ОБЗОР



#### Использование прибора

##### 1 Нажмите кнопку питания.

- Прибор включится. Проверьте индикаторы.

##### 2 Проверьте наличие соли и ополаскивателя в посудомоечной машине.

- Добавьте ополаскиватель и соль, если горят соответствующие индикаторы. Для полной информации см. раздел «Добавление моющих средств».

-  : индикатор добавления соли
-  : индикатор добавления ополаскивателя

##### 3 Откройте дверцу и проверьте фильтры.

Всегда очищайте фильтр после или непосредственно перед мытьем посуды, чтобы не ухудшить результат мытья.



##### 4 Убедитесь, что разбрызгиватели беспрепятственно вращаются.

- Убедитесь, что верхние и нижние разбрызгиватели хорошо вращаются. Вытащите разбрызгиватель и очистите его, если он не вращается.



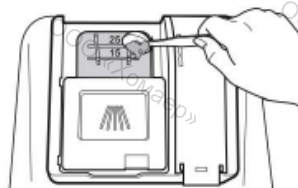
##### 5 Загрузите посуду в корзину.

- Убедитесь, что разбрызгивателям не мешает никакая посуда или столовые приборы.
- Не складывайте тарелки друг на друга.



##### 6 Добавьте необходимое количество моющего средства в дозатор.

- Добавьте достаточное количество моющего средства в дозатор. Если вы используете таблетки, то вы можете разместить их непосредственно на дне, или в специальной емкости в нижней части двери.



##### 7 Установите и запустите программу.

- Программа запустится автоматически через 4 секунды после выбора.



## ВНИМАНИЕ!

- Не складывайте предметы в верхнюю корзину, когда нижняя полка выдвинута и загружается. Это может привести к травме, так как равновесие прибора нарушено и он может опрокинуться.
- Задвиньте верхнюю корзину до упора.
- Сначала разгружайте нижнюю корзину, а затем – верхнюю. Это предотвратит капание воды с верхней корзины на посуду внизу.
- Не открывайте дверцу прибора в процессе его работы или сразу после завершения программы мытья, так как существует риск ошпариться паром.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Никогда не используйте жидкое моющее средство для мытья посуды в приборе.
- Не рекомендуется ополаскивать посуду вручную перед использованием посудомоечной машины, т.к. это увеличивает расход воды и электроэнергии.
- При мытье посуды в бытовой посудомоечной машине обычно расходуется меньше энергии и воды, чем при мытье посуды вручную, но при условии, что посудомоечная машина используется в соответствии с инструкциями производителя.
- Загружайте посудомоечную машину согласно указаниям производителя, чтобы гарантировать экономию энергии и воды.

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Эта модель оснащена устройством для смягчения воды.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Прибор можно использовать без специальной соли для смягчения воды, однако уровень жесткости необходимо установить на **Н0**, чтобы индикатор не горел.
- Чтобы обеспечить хорошие результаты ополаскивания, прибору требуется мягкая вода, т. е. не содержащая извести, иначе на посуде и внутри прибора будут оставаться белые разводы.
- Если уровень жесткости водопроводной воды слишком высокий, ее необходимо смягчить, т. е. декальцинировать. Это достигается путем добавления соли для посудомоечных машин при мытье посуды. Необходимое количество соли устанавливается в соответствии с уровнем жесткости водопроводной воды.

## Проверка уровня жесткости воды

### Способ 1

1 Проверьте жесткость воды в вашем регионе. Эту информацию вы можете получить в местном водоканале.

2 Установите уровень системы умягчения, исходя из степени жесткости воды.

### Способ 2

Проверить жесткость воды можно с помощью тест-полоски, входящей в комплект поставки прибора.

1 Погрузите реакционные зоны тест-полоски в воду (не проточную) приблизительно на 1 секунду.

2 Стряхните лишнюю жидкость с полоски и подождите 1 минуту.

3 Сверьте цвет жесткости воды, получившийся на полоске, с информацией на обертке.

**Таблица жесткости воды**

ppm	Жесткость воды					Диапа- зон	Уровень смягче- ния	Соотно- шение*1
	°d	°e	°f	ммоль/л (Ca+Mg)	мг/л (Ca)			
0	< 4	< 5	< 7	< 0,7	< 29	Мягкая	H0	-
75	4-7	5-9	7-13	0,7-1,3	29-50		H1	1:24
125	7-14	9-17,5	13-25	1,3-2,5	50-100		H2	1:7
250	14-21	17,5-26	25-38	2,5-3,8	100-150		H3	1:4
375	> 21	> 26	> 38	> 3,8	> 150	Жесткая	H4	2:1

\* 1 Количество регенераций устройства для смягчения воды<sup>2</sup>: количество программ мытья<sup>3</sup>

\* 2 Регенерация смягчителя воды происходит в конце основного мытья (в соответствии с программой ECO).

\* 3 Программа мытья включает в себя 4 фазы: предварительное мытье, основное мытье, ополаскивание, ополаскивание с подогревом (в соответствии с режимом программой ECO).

### Настройка системы смягчения воды

Для эффективных результатов мытья посуды отрегулируйте систему смягчения воды, исходя из уровня жесткости воды в вашей системе водоснабжения. Смягчитель воды имеет 5 уровней регулировки, показатель жесткости воды по умолчанию – Н2. Вы можете проверить значение настройки по умолчанию и изменить ее, выполнив следующие действия:

1 Нажмите кнопку питания (**Power**) и половинной загрузки (**Half Load**) одновременно.

- Вы увидите текущее значение настройки.


2 Нажмите кнопку «Отложенный старт» (**Delay Start**), а затем установите нужное значение.

- Диапазон значений: от Н0 до Н4.


3 Нажмите кнопку Пуск (**Start**), чтобы сохранить настройку.

- Питание отключается после сохранения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если в системе умягчения воды соли нет, на дисплее загорается индикатор Salt Refill (Добавьте соль) .
- Если параметр жесткости воды установлен на Н0, индикатор не горит, несмотря на отсутствие соли.

### Загрузка соли в посудомоечную машину

Дозатор соли необходимо заполнять солью перед запуском программы мытья посуды. Если соли в дозаторе недостаточно, на дисплее загорается значок Salt Refill  (если не был установлен уровень жесткости Н0).

### ОСТОРОЖНО

- После того, как вы засыпали соль для посудомоечной машины, необходимо немедленно запустить программу ополаскивания, чтобы соль и соленая вода не привели к коррозии внутренней поверхности прибора.

1 Снимите нижнюю корзину и снимите крышку дозатора соли, расположенного с левой стороны фильтра.

2 Перед первым использованием прибора необходимо насыпать 1 кг соли для мытья посуды и сразу же залить 1 литр воды, если вы собираетесь использовать систему смягчения воды. При добавлении соли используйте воронку (см. раздел «Перед использованием»).



3 Плотно закрутите крышку.

4 Запустите программу ополаскивания без посуды.

## Программа Salt Refill (1 кг на каждую загрузку)

	H1	H2	H3	H4
Про-грамма	130	50	20	10

- В таблице приведена информация для программы **Auto** (Автоматическая).
- Длительность программы может варьироваться в зависимости от количества соли.

### ОСТОРОЖНО

- Не наливайте моющее средство в дозатор для соли. Это приведет к поломке прибора.
- Вытрите пролитую соленую воду вокруг крышки дозатора. Солевой раствор вызывает коррозию.
- Плотно закройте крышку: выровняйте ее по горизонтали и поверните по часовой стрелке. Из-за неплотной закрытой крышки может произойти утечка солевого раствора из дозатора, что может привести к коррозии.
- После заправки посудомоечной машины солью, необходимо запустить программу без посуды, так как солевой раствор, пролитый внутрь прибора, может вызвать появление ржавчины или повредить прибор, если его сразу же не удалить.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Соль можно приобрести в розничных сетях или у дистрибьюторов.

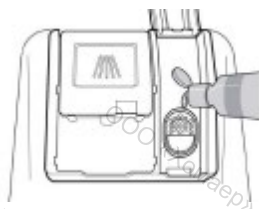
## Добавление ополаскивателя

На дисплее появляется индикатор ополаскивателя (Rinse Aid), когда для программы мытья требуется больше ополаскивателя. Рекомендуется использовать ополаскиватель для предотвращения пятен от воды на посуде и для улучшения результата сушки.

1 Откройте крышку отсека для ополаскивателя, подняв защелку.



2 Залейте жидкий ополаскиватель до максимального уровня. Ополаскиватель должен отстояться в дозаторе, иначе пузырьки воздуха, которые образуются при заполнении дозатора, могут привести к плохому результату сушки.



3 Закройте крышку диспенсера. Далее ополаскиватель дозируется автоматически во время фазы последнего ополаскивания.



### ОСТОРОЖНО

- Вытрите пролитый ополаскиватель, чтобы предотвратить образование пены.




### ОСТОРОЖНО

- Если крышка отсека для ополаскивателя закрыта неправильно, количество ополаскивателя попадет в полость прибора, и вызывает проблемы с мытьем.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Используйте в приборе только жидкий ополаскиватель.
- Не переполняйте дозатор ополаскивателя.
- Слишком большое или слишком малое количество ополаскивателя может ухудшить результаты сушки.
- Если ополаскиватель вытекает из дозатора, вытрите его.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Значок добавления ополаскивателя  (Rinse Aid Refill) загорается, когда для программы мытья требуется больше ополаскивателя.
- Если после мытья вы заметили на стеклянной посуде мутные пятна, полосы или следы воды, увеличьте значение параметра.
- При слишком высоком показателе может образоваться пена, что приведет к неудовлетворительным результатам мытья.
- Если стекло испачкано или внизу на нем есть пена, уменьшите настройку уровня ополаскивателя.
- Установка слишком низкого уровня ополаскивателя может привести к появлению пятен и полос на посуде и к плохим результатам сушки.

### Настройка уровня ополаскивателя

Дозатор имеет пять уровней регулировки. По умолчанию установлен уровень 2. Его можно изменить с помощью кнопок на панели управления.

1 Убедитесь, что прибор выключен.

2 Нажмите одновременно кнопки «**Питание**» (Power) и «**Двойная зона**» (Dual Zone), чтобы проверить текущую настройку.

3 Нажмите кнопку «**Отложенный старт**» (Delay Start), чтобы изменить настройку дозатора ополаскивателя. Каждое нажатие кнопки изменяет настройку на один шаг с L0 (выкл.) до L4.

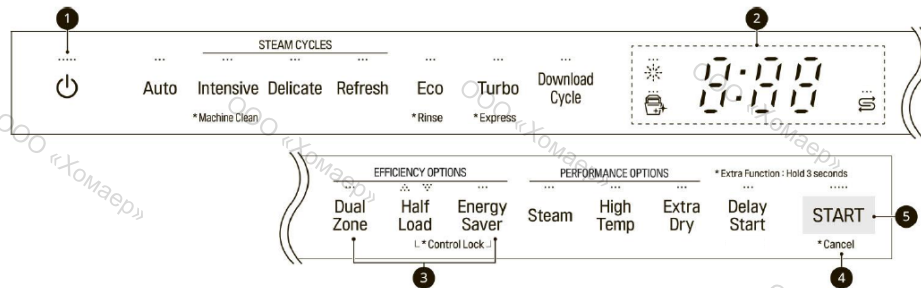
4 После того, как нужная настройка дозатора ополаскивателя будет выбрана, нажмите **Start**, чтобы сохранить ее.

- После сохранения питание отключается.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### Функции панели управления



#### Для паровых моделей



### 1 Питание

- Нажмите кнопку питания, чтобы включить или выключить питание.
- После завершения программы мытья питание автоматически отключается в целях безопасности и экономии.
- В случае скачка напряжения, перебоя в подаче электроэнергии или любых других сбоев питание автоматически отключается для безопасности.
- При повторном подключении питания прибор автоматически включится и возобновит программу.

### 2 Дисплей

- **8:88** Цифровой дисплей
  - Цифровой дисплей на панели управления показывает РАСЧЕТНОЕ время программы. Когда программа и параметры выбраны, на дисплее отображается общее расчетное время, необходимое для выполнения этой программы мытья. Во время работы на дисплее отображается оставшееся расчетное время работы.
  - Расчетное время, отображаемое на дисплее, не включает время задержки на нагрев воды и т. д.
  - Если выбран параметр «Отложенный запуск» (**Delay Start**), на дисплее отображается время задержки в часах.
  - Время автоматической программы (**Auto**) может варьироваться в зависимости от степени загрязнения посуды.
-  индикатор низкого уровня ополаскивателя (**Rinse Aid**)
  - Этот значок мигает, когда уровень ополаскивателя низкий. Индикатор автоматически погаснет, когда вы дольете ополаскиватель или если установите показатель «0».
-  индикатор функции очистки машины (**Machine Clean**)
  - Этот индикатор мигает через каждые 30 запусков программы мытья.
  - Чтобы активировать или деактивировать индикатор, нажмите кнопку «Деликатный» (**Delicate**) на 3 секунды.

- **§ Индикатор низкого уровня соли (Salt Refill)**

- Этот значок мигает, когда уровень соли низкий. Индикатор автоматически погаснет, когда вы добавите необходимое количество соли.

### **3 Звук кнопок вкл./выкл.**

- Чтобы включить или отключить звуки кнопок, нажмите и удерживайте одновременно кнопки **Dual Zone** и **Energy Saver** и удерживайте нажатыми в течение 3 секунд. Звук предупреждения об ошибке нельзя отключить.

### **4 Отмена (Cancel)**

- Включается сливной насос, программа мытья отменяется. Когда прибор закончит слив воды, питание выключится.
- Нажмите и удерживайте кнопку **START** в течение 3 секунд, чтобы активировать функцию отмены.

### **5 Старт (Start)**

- Чтобы включить прибор, закройте дверцу и нажмите кнопку **START**.
- Если кнопка **START** не будет нажата для запуска программы в течение 4 минут, питание автоматически отключится.

## **Программы мытья**

**Auto** – Автоматическая программа

Прибор определяет степень загрязнения посуды и чистоту воды и оптимизирует программу мытья для получения наилучших результатов. Длительность программы может варьироваться в зависимости от степени загрязнения посуды.

**Intensive** – Интенсивное мытье

Эта программа подходит для очень грязной посуды или посуды с присохшими остатками пищи. Для этой программы по умолчанию установлены самые сильные параметры распыления воды, поэтому ее можно использовать для удаления наиболее стойких загрязнений.

**Delicate** – Деликатная очистка

эта программа предназначена для мытья хрупких предметов, например, фарфора и стекла.

**Refresh** – Обновление

Эта программа позволяет освежить и нагреть посуду, которая не использовалась длительное время. Для этой программы моющие средства не требуются

- Для этой программы моющие средства не требуются.

### **Есо – Эко**

Эта программа является наиболее эффективной в плане потребления воды и электроэнергии. Она дает хорошие результаты очистки умеренно загрязненной посуды при небольшом расходе электроэнергии.

### **Turbo – Турбо**

Эта программа рекомендуется для мытья умеренно загрязненной посуды, при этом расход энергии и воды немного увеличивается.

- Функция «Экстрасушка» активна по умолчанию. Если вы не хотите сушить посуду после мытья, отключите эту функцию, при этом длительность программы уменьшится.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- На дисплее прибора отображается только код загруженной программы мытья.  
- Программа по умолчанию: P1. Кастриули и сковородки.

### **Machine Clean – Чистка машины**

Эта программа используется для очистки внутреннего пространства прибора. Программу необходимо запускать в пустой машине. В рамках этой программы удаляются загрязнения, неприятные запахи, белые пятна и другие отложения. Для получения более эффективных результатов добавьте лимонную кислоту или другое чистящее средство.

- Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «Интенсивная» (**Intensive**), чтобы запустить программу очистки.

### **Rinse – Ополаскивание**

Эта программа предназначена для быстрого ополаскивания посуды, которую вы планируете вымыть позднее. Используйте эту программу для ополаскивания сильно загрязненной посуды, чтобы размягчить присохшие остатки пищи. Ополаскивание посуды помогает предотвратить появление неприятного запаха в машине.

- Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «Эко» для запуска этой программы.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Моющее средство не требуется.
- Программа не включает сушку.

## **Express** – Экспресс

эта программа предназначена для быстрой очистки слабо загрязненной посуды.

- Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «Турбо» для запуска этой программы.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Программа не включает сушку. Если вы хотите улучшить высыхание посуды, активируйте функцию «Экстрасушка» или выберите другую программу мытья.
- Для этой программы не рекомендуется использовать таблетированное моющее средство, так как оно не растворится полностью.



## **Опции и дополнительные функции**

Выберите кнопку нужной программы, а затем выберите для нее параметры. Для получения дополнительной информации см. раздел **Cycle/Option Guide** «Руководство по программам /опциям».

### **Dual Zone** – Двойная зона

эта опция автоматически устанавливает низкую интенсивность для верхних разбрызгивателей и высокую – для верхних разбрызгивателей. Для достижения лучших результатов сильно загрязненную посуду (противни или миски) поместите в нижнюю корзину, а менее загрязненную (чашки или блюда) – в верхнюю корзину.

### **Half Load** – Половинная загрузка

Эта опция позволяет выбрать интенсивное мытье только в верхней или нижней корзине. Используйте ее для небольшого количества посуды, чтобы сэкономить электроэнергию и время. При нажатии на кнопку «Половинная загрузка» становятся доступными настройки  (Верхняя),  (Нижняя) и отмена опции.

### **Energy Saver** – Энергосбережение

Эта опция позволяет сэкономить электроэнергию, уменьшив температуру мытья и ополаскивания посуды. Длительность программы увеличивается, чтобы эффективность мытья осталась на высоком уровне. Не используйте эту опцию для сильно загрязненной посуды.

### **Steam** – Пар

При активации этой опции во время мытья дополнительно используется пар, чтобы увеличить эффективность мытья посуды

### **High Temp** – Высокая температура

Увеличение температуры основной мойки и ополаскивания, чтобы увеличить эффективность программы.

- Если внутри машины температура все еще высокая, вы услышите звуковой сигнал. Подождите, пока машина не остынет, прежде чем открывать ее дверцу

### **Extra Dry** – Экстрасушка

Используйте эту опцию для улучшения эффективности сушки посуды. Опция добавит к основной программе дополнительную фазу сушки путем увеличения температуры ополаскивания.

- Когда в машине закончится ополаскиватель, опция «Экстрасушка» активируется автоматически.

### **Delay Start** – Отложенный старт

Эта опция позволяет сдвинуть время запуска выбранной программы мытья. При каждом нажатии на кнопку **«Отложенный старт»** период отсрочки увеличивается на 1 час. Вы можете установить время задержки от 1 до 12 часов с шагом в 1 час; для отмены опции машину необходимо выключить.

- Для отмены этой опции выключите питание (**Power**).
- Для изменения программы мытья и опций откройте дверцу прибора и выберите другую программу и необходимые опции. Обратный отсчет времени продолжится.

### **Control Lock** – Блокировка управления

Эта опция позволяет предотвратить внесение изменений в настройки во время выполнения программы мытья. При активации опции все кнопки управления блокируются, кроме кнопки «Питания». Эта опция не блокирует дверцу прибора.

нажмите и удерживайте 3 секунды кнопки «Половинная загрузка» и «Энергосбережение» одновременно, чтобы включить или выключить блокировку панели управления

- На моделях с внешним дисплеем во время выполнения программы нажмите и удерживайте 3 секунды кнопки «Половинная загрузка» и «Энергосбережение» одновременно, чтобы включить или выключить блокировку панели управления. На моделях со скрытым дисплеем откройте дверцу прибора во время работы и выполните те же действия.
- При активации опции на дисплее загорается код CL.
- Для запуска новой программы необходимо отключить эту опцию.
- Эту опцию можно установить в любое время, включив прибор.

### Auto Open Dry – Автоматическое открывание дверцы

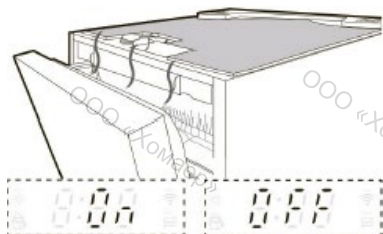
Дверца прибора автоматически откроется по окончании программы мытья, которая включает сушку, чтобы улучшить эффективность сушки.

Для включения или выключения опции нажмите и удерживайте 3 секунды кнопки **«Энергосбережение»** и **«Высокая температура»** одновременно.

Данная опция **не** доступна для программ «Машинная чистка» и «Полоскание».

При выборе программы **«Программа загрузки»** опция автоматического открывания дверцы может сработать, даже если она была выключена. Это происходит из-за того, что программа **«Программа загрузки»** предназначена для обеспечения максимальной эффективности мытья вне зависимости от настроек прибора

- Статус опции (Вкл. или Выкл.) отображается на дисплее.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Не подпускайте детей к работающему прибору. Пар высокой температуры может ошпарить или оставить ожоги.

**ТАБЛИЦА ПРОГРАММ**  
**Руководство по программе**  
**Для паровых моделей**

Программа	Уровень загрязнения	Мытье		Ополаскивание		Сушка
		Предварительное мытье	Основное мытье	Ополаскивание	Ополаскивание с подогревом	
<b>Auto</b>	Все уровни	•	• (65 - 70 °C)	•	• (62 °C)*1 (70 °C)*2	•
<b>Intensive</b>	Сильный	•	• (75 °C)	•	• (62 °C)*1 (70 °C)*2	•
<b>Delicate</b>	Легкий	•	• (55 °C)	•	• (62 °C)*1 (70 °C)*2	•
<b>Refresh*1</b>		•		•	• (62 °C)*1 (75 °C)*2	•
<b>Eco</b>	Умеренный	•	• (46 °C)*1 (42 °C)*2	•	• (54 °C)*1 (64 °C)*1	•
<b>Turbo</b>	Умеренный	•	• (65 °C)	•	• (62 °C)*1 (65 °C)*1	
<b>Express</b>	Легкий	•	• (45 °C)	•	• (62 °C)*1 (65 °C)*1	
<b>Rinse</b>	Легкий	•		•		
<b>Machine Clean</b>		•	• (50 °C)	•	• (70 °C)*1	•

\* 1 функция Auto Open Dry включена.

\* 2 функция Auto Open Dry выключена.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Длительность программы может варьироваться в зависимости от температуры воды, температуры окружающей среды, давления воды и напряжения.
- Показатели для всех указанных программ, кроме программы **ECO**, являются ориентировочными.
- Когда активирована функция **Auto Open Dry**, температура полоскания с подогревом может меняться.

## Доступные сочетания

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Параметр Energy Saver (Энергосбережение) несовместим с параметрами High Temp (Высокая температура) или Extra Dry (Экстрасушка).
- Опцию Delay Start (Отложенный старт) можно выбрать для каждой программы стирки в этой таблице.

## Для моделей с паром (Steam)

Программа	Dual Zone	Half Load	Energy Saver	Steam	High Temp	Extra Dry
Auto	●	●	●	●	●	●
Intensive	●	●		●	●	●
Delicate		●	●	●		●
Refresh				●		●
Eco	●	●	●	●	●	●
Turbo	●			●	●	●
Express	●				●	●
Rinse						
Machine Clean						
Download Cycle						

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО ИСПЫТАНИЯ (EN60436)

Аппарат должен быть загружен в соответствии со стандартными характеристикам.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда дозатор соли работает, данные ниже увеличиваются.
  - Расход воды: 4 литра
  - Энергопотребление: 30 Вт
  - Продолжительность: 4 минуты

### Для моделей с функцией Auto Open Dry

Вместимость: 14 комплектов посуды.

Программа сопоставимости: Eco

Настройка ополаскивателя: L4

Эталонный очиститель: 22 г моющего средства в дозаторе

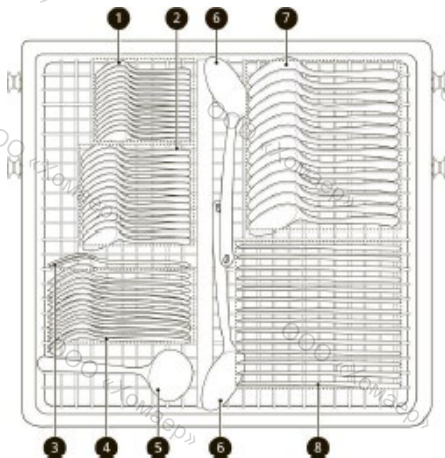
Регулируемое по высоте положение Rack-U: Среднее

Настройка **Auto Open Dry**: Вкл.

Тип фильтра: ручной

## ЗАГРУЗКА ПОСУДЫ

### Стойка для столовых приборов



1 чайные ложки (без загрязнения)

2 Десертные ложки (без загрязнения)

3 Сервировочная вилка (без загрязнения)

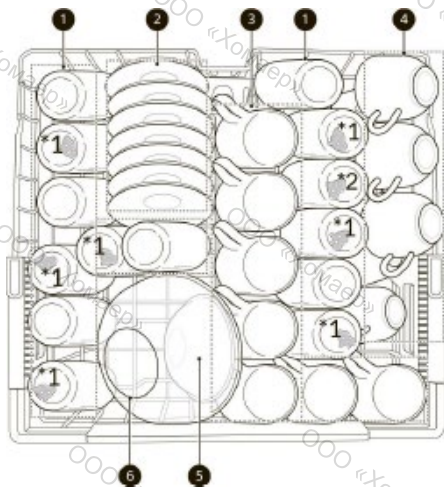
4 Вилки (яйцо)

5 Половник для соуса (без загрязнения)

6 Сервировочные ложки (без загрязнения)

7 Суповые ложки (овсяные хлопья)

8 Ножи (без загрязнения)



1 Стаканы(Молоко)

\*1 7 стаканов для молока.

\*2 Стаканы для молока EN60704-2-3: 2020

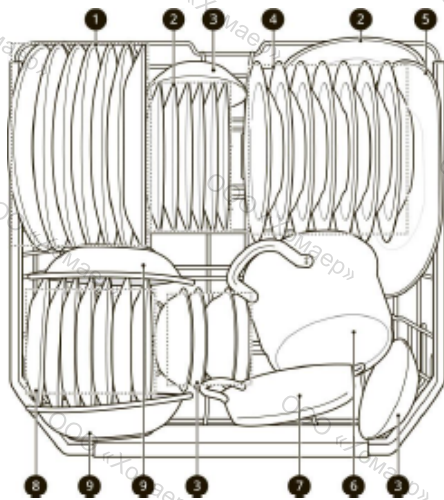
2 Блюдца чайные

3 Кружки чайные

4 Чашки чайные

5 Десертная миска (овсяные хлопья)

6 Стекланная чаша (мясо)



1 Обеденные тарелки

2 Десертные тарелки из меламина

3 Десертные миски (овсяные хлопья)

4 Суповые тарелки (овсяные хлопья)

5 Овальное блюдо (Мясное)

6 Маленькая кастрюля (шпинат + маргарин)

7 Горшок для духовки (мясо)

8 Десертные тарелки (шпинат)

9 Чаши из меламина (маргарин)

## Загрузка посудомоечной машины

Для достижения эффективных результатов стирки всегда следуйте инструкции.

- Удаляйте крупные остатки пищи из тарелки, включая кости и т.п., перед загрузкой в прибор. Всегда ополаскивайте тарелки при загрузке, если их нельзя мыть сразу.
- Предметы с пригоревшей пищей следует предварительно замочить перед загрузкой в посудомоечную машину.
- Предметы с глубоким основанием следует размещать вверх ногами.
- Пластиковые предметы сохнут хуже по сравнению с другими предметами.
- Убедитесь, что все предметы не касаются друг друга.



## Предметы, не подходящие для посудомоечных машин

Сочетание высокой температуры воды и моющего средства может повредить некоторые предметы.

Не мойте в посудомоечной машине следующие предметы и материалы:

- Медь или анодированный алюминий
- Посуда с ручной росписью сусальным серебром или золотом
- Посуда с деревянными или костяными ручками
- Железная или нержавеющая посуда
- Пластмассовые предметы, небезопасные для мытья в машине
- Дорогая посуда, такая как столовое серебро и посуда с позолотой
- Хрупкие предметы, такие как хрустальные бокалы

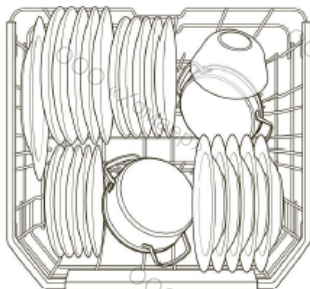
## ОСТОРОЖНО

- Не ставьте кастрюли и сковородки с пластиковыми ручками в прибор, так как ручки могут испортиться под воздействием высокой температуры и моющего средства.

## Загрузка нижней корзины

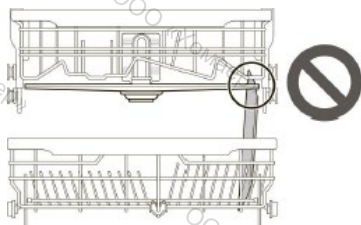
### Повседневные предметы

Нижняя полка подходит для обеденных тарелок, суповых тарелок, больших блюд, кастрюль, сковород, крышек и даже противней с решеткой для гриля. Тарелки должны быть расположены вертикально и обращены к центру корзины; кастрюли, сковороды и большие блюда следует перевернуть вверх дном.



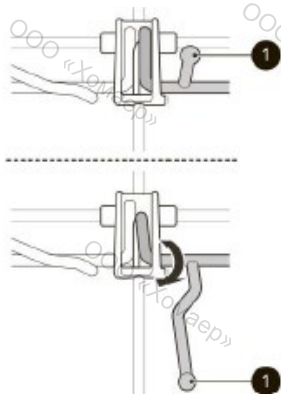
## ОСТОРОЖНО

- Разбрызгиватели не должны блокироваться слишком высокими предметами или предметами, которые торчат между прутьями корзины. Проверьте вручную, свободно ли вращаются разбрызгиватели.



### Складывание зубцов корзины

Сложите зубцы вниз, чтобы можно было загрузить большие тарелки. Поднимите зубцы вверх, чтобы можно было установить маленькие тарелки.



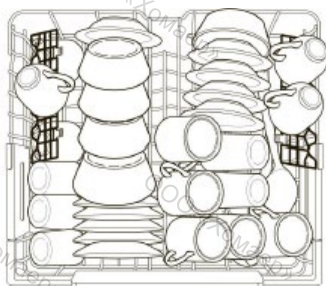
### Загрузка верхней корзины

#### Повседневные предметы

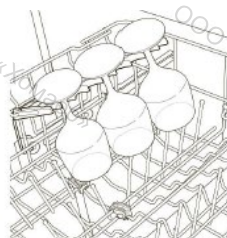
Верхняя корзина подходит для мытья деликатных предметов, таких как как маленькие тарелки, длинные столовые приборы, чашки, стаканы и пластиковые предметы, безопасные для мытья в посудомоечной машине.

Чашки, стаканы и миски следует располагать вверх дном.

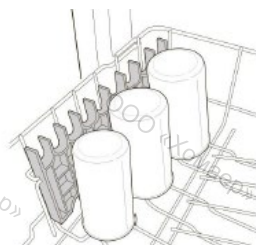
Тарелки следует располагать вертикально,



Подставки для чашек служат так же подставкой и для бокалов.

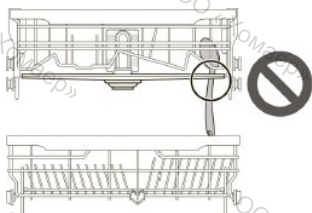


Левый ряд зубьев опустить вниз, а полки для чашек можно поднять вверх, чтобы загрузить высокие предметы посуды.



**⚠ ОСТОРОЖНО**

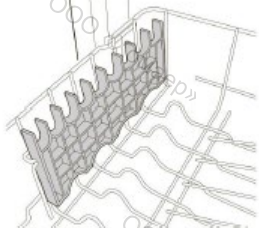
- Разбрызгиватели не должны блокироваться слишком высокими предметами или предметами, которые торчат между прутьями корзины. Проверьте вручную, свободно ли вращаются разбрызгиватели.



**Снятие и установка полок для чашек**

Левая и правая полки для чашек взаимозаменяемы, и их можно снять.

1 Сдвиньте подставку для чашек вниз в закрытое положение.

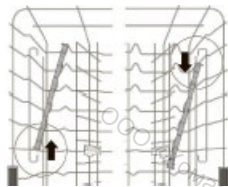


2 Найдите монтажный слот (1) на подставке для чашек и, приложив усилие, снимите полку с опорной планки с этой стороны.

- Полка слева отсоединяется сзади.
- Полка справа отсоединяется спереди.



3 Сдвиньте полку для чашек с опорной планки на противоположной стороне.

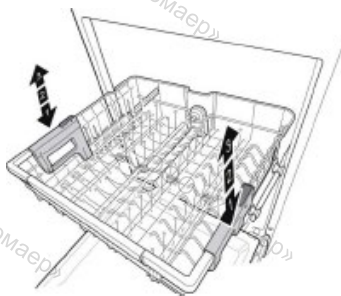


4 Чтобы установить полку для чашек обратно, выполните инструкции в обратном порядке.

**Регулируемая по высоте верхняя корзина**

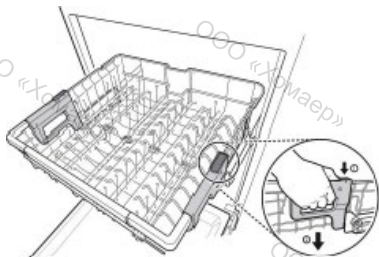
Если вам требуется загрузить бокалы на длинных ножках или высокую посуду, вы можете отрегулировать высоту верхней корзины.

Высоту верхней корзины можно изменить 3 способами, чтобы создать дополнительное пространство для посуды.



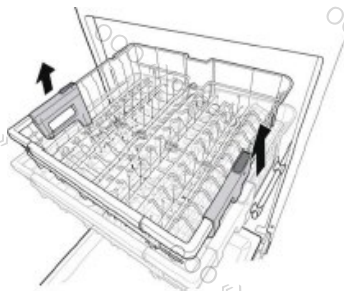
### Перевод корзины в нижнее положение

Возьмитесь за корзину по центру с двух сторон, чтобы поддержать вес корзины. Затем нажмите кнопку с каждой стороны, чтобы освободить корзину, и переведите ее в нижнее положение.



### Перевод корзины в верхнее положение

Возьмитесь за корзину по центру с двух сторон, и потяните вверх пока корзина не зафиксируется в верхнем положении. Поднимать стопорные рычаги не обязательно.



### Возможный размер тарелок в зависимости от положения верхней корзины

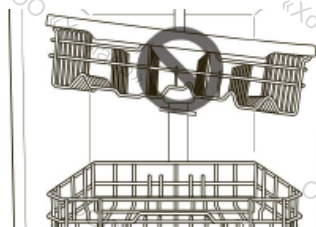
Положение верхней корзины	Размер тарелки (мм)		
	Верхняя корзина		Нижняя корзина
	Без столовых приборов	Со столовыми приборами	
Верхнее	165	215	300
Среднее	193	243	272
Нижнее	221	271	244

### ВНИМАНИЕ!

- Перед регулировкой разгрузите корзину. В противном случае посуда может быть повреждена или вы можете получить травму.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы установить корзину в среднее положение, легче всего сначала полностью опустить корзину, а затем поднять по очереди ее стороны, чтобы они зафиксировались в нужном положении.



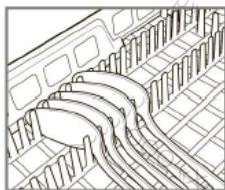
- При перемещении верхней корзины в нижнее положение высота свободного пространства увеличивается на 56 мм.
- После смены положения корзины убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.
- При установке верхней корзины в нижнее положение убедитесь, что нижняя часть верхней корзины, включая разбрызгиватель, не мешает предметам в нижней корзине.
- Когда верхняя корзина находится в нижнем положении, сначала задвигайте верхнюю корзину, а затем – нижнюю.
- Первой выдвигайте нижнюю корзину, затем – верхнюю.
- Когда верхняя корзина находится в нижнем положении, возможный размер посуды зависит от положения корзины для столовых приборов (в разных моделях – разное).

### Загрузка полки для столовых приборов

Полка для столовых приборов лучше всего подходит для мытья столовых приборов и большей части кухонной или сервировочной посуды. Она также подходит для мытья маленьких мисок и крышек. Разделители полки помогают отделить предметы друг от друга, чтобы избежать повреждений и улучшить качество мытья.



Если ручки столовых приборов слишком толстые, то переверните приборы так, чтобы их ручки смотрели в другом направлении.



### Лоток с регулируемой высотой

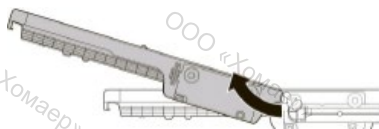
Лоток, расположенный с левой стороны, можно установить в верхнее или нижнее положение, чтобы разместить в нем посуду или столовые приборы разных размеров. Перед изменением положения лотка уберите из него всю посуду. Отрегулируйте положение лотка, сдвинув рычаг.



### Снятие полки для столовых приборов

Если вам потребуется больше места в верхней корзине для более крупных предметов, вы можете снять всю полку для столовых приборов. Всегда убирайте столовые приборы с полки перед ее снятием.

Вытяните полку до конца направляющих. Затем поднимите переднюю часть полки таким образом, чтобы ролики вышли из упора на конце направляющих. Теперь стойку можно сдвинуть вперед и снять с направляющих.



### ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны при загрузке и разгрузке предметов с острыми краями. Загружайте острые ножи лезвием вниз, чтобы снизить риск получения травмы.

## ДОБАВЛЕНИЕ ЧИСТЯЩИХ СРЕДСТВ

### Добавление моющего средства в диспенсер

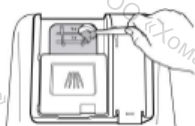
- Удалите этикетку с диспенсера перед запуском прибора в первый раз.
- Необходимое количество моющего средства зависит от программы, количества посуды и степени ее загрязнения.
- Засыпьте моющее средство в отделение для моющего средства перед запуском любой программы, кроме ополаскивания.

1 Нажмите кнопку на крышке диспенсера, чтобы открыть ее.

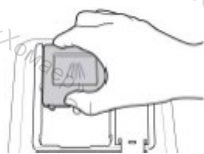


2 Добавьте средство для мытья посуды в отсек для основного мытья до уровня между линиями, отмеченными 15 и 25.

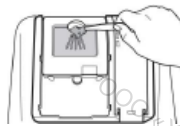
- Залейте средство до линии 25 для жесткой воды или сильно загрязненной посуды.
- Залейте средство до линии 15 для мягкой воды или слегка загрязненной посуды.



3 Нажмите на крышку отсека для моющего средства до щелчка, чтобы она закрылась.



4 Если требуется предварительное мытье, налейте моющее средство в углубление для предварительного мытья на крышке.



Программа	Количество моющего средства
	Основная стирка (диспенсер)
<b>Auto</b>	20 г
<b>Intensive</b>	20 г
<b>Delicate</b>	20 г
<b>Refresh</b>	-
<b>Eco</b>	20 г
<b>Turbo</b>	20 г
<b>Download Cycle</b>	20 г
<b>Machine Clean</b>	20 г
<b>Rinse</b>	-
<b>Express</b>	20 г

### ВНИМАНИЕ!

- Моющее средство для посудомоечных машин и ополаскиватель содержат химические компоненты, как и все другие бытовые моющие средства. По этой причине они должны храниться вне досягаемости детей.

### **ОСТОРОЖНО**

- Используйте только моющее средство, предназначенное для посудомоечных машин. Использование неподходящего моющего средства может привести к тому, что во время работы прибор наполнится пеной. Избыток пены ухудшает результаты мытья, и может привести к протеканию прибора.
- Во избежание повреждения прибора не тяните за диспенсер, чтобы закрыть дверцу прибора.



- Использование неподходящего моющего средства и ополаскивателя может привести к повреждению, коррозии, ухудшению результатов мытья и сушки или к протечке.

### **ОСТОРОЖНО**

- Используйте только те моющие средства и ополаскиватели, которые соответствуют стандарту. Использование неподходящих моющих средств и ополаскивателей может привести к повреждению, коррозии, к плохим результатам мытья и сушки, а также к протеканию прибора.
- Если используется слишком много моющего средства, может образоваться много пены, которая может вытечь из посудомоечной машины и оставить пятна на посуде.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**


- Слишком большое количество моющего средства может оставить пленку на посуде и в баке прибора, что приводит к плохим результатам мытья.
- После мытья проверьте, полностью ли смыто моющее средство.
- Некоторые таблетки для моющих средств могут застрять в дозаторе из-за их слишком большого размера. Таблетки можно класть на дно бака для мойки рядом с фильтром перед запуском программы.
- Никогда не используйте в приборе жидкое моющее средство для мытья посуды.
- Для программы «Экспресс» не рекомендуется использовать таблетированное моющее средство, так как из-за относительно низкой температуры ополаскивания оно может не раствориться полностью и осесть на посуде.

### **ДОБАВЛЕНИЕ МОЮЩИХ СРЕДСТВ**

Для поддержания эффективных результатов проверяйте и регулярно добавляйте ополаскиватель.


Для поддержания эффективных результатов мытья проверяйте и регулярно добавляйте соль для посудомоечных машин.

### **Проверка ополаскивателя**

Когда горит значок добавления ополаскивателя , это означает, что ополаскиватель почти закончился. Если необходимо, заполните отсек для ополаскивателя.

## Проверка соли для посудомоечной машины

После заправки посудомоечной машины солью, программу следует запускать без посуды, так как соль, просыпанная внутрь прибора и не убранная вовремя, может вызвать появление ржавчины или повредить прибор.

Когда горит значок добавления соли , это означает, что соли почти нет. При необходимости досыпьте соль в соответствующий отсек..



### ОСТОРОЖНО

- Не заливайте в корпус смягчителя воды какое-либо моющее средство или любой другой раствор, кроме соли для посудомоечной машины. Это приведет к поломке системы смягчения воды.

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

### Сушка

- Пластиковые предметы могут сохнуть хуже, по сравнению с другими предметами.
- Для облегчения сушки дверцу можно открыть на некоторое время после завершения программы.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь, что все предметы не касаются друг друга.
- Если результаты высыхания неудовлетворительны или на посуде остаются пятна от воды, активируйте опцию «Экстрасушка» (**Extra Dry**) или настройте уровень ополаскивания.
- При использовании таблетированного моющего средства типа (2-в-1, 3-в-1), может потребоваться дополнительное ополаскивание, в зависимости от количества посуды. В этом активируйте опцию «Экстрасушка» (**Extra Dry**) или настройте уровень ополаскивания.

### Разгрузка посудомоечной машины

- Прежде чем выгружать посуду, убедитесь, что она достаточно остыла, чтобы не обжечь руки.
- Сначала разгрузите нижнюю корзину, а затем верхнюю. Это предотвратит капание воды с верхней корзины на посуду внизу.



### ВНИМАНИЕ!

- Не выдвигайте полностью загруженные корзины во время разгрузки одновременно, т.к. прибор может опрокинуться. Разгрузите каждую корзину по отдельности.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы поддерживать производительность и предотвращать проблемы, регулярно осматривайте прибор снаружи и внутри, включая фильтры и разбрызгиватели.



### ВНИМАНИЕ!

- Запрещается использовать какие-либо средства на основе растворителя, например, разбавители или ацетон, для очистки наружных и внутренних поверхностей прибора. Это может привести к пожару или взрыву.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не позволяйте животным грызть кабель питания или водяной шланг.

## ЧИСТКА И УХОД

### Очистка снаружи

Протирайте прибор мягкой влажной тканью или губкой, а затем вытирайте насухо сухой мягкой тканью. Если прибор имеет внешнюю отделку из нержавеющей стали, используйте специальные очистители для нержавеющей стали.



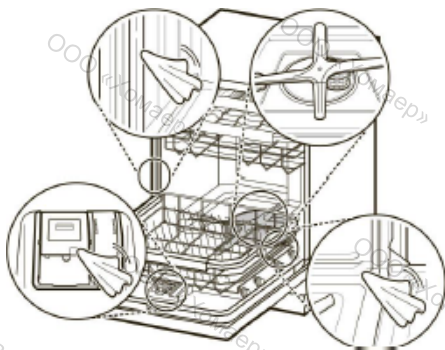
### ОСТОРОЖНО

- Если масло для жарки пролилось на внешнюю поверхность прибора, немедленно вытрите его. Не чистите внешнюю отделку прибора чистящими средствами, которые содержат спирт, разбавители, отбеливатель, бензол, легковоспламеняющиеся жидкости или абразивы. Эти вещества могут обесцветить или повредить прибор.

### Очистка внутри

Рекомендуется очищать внутренние поверхности прибора, распылители и фильтры раз в две недели. Периодически очищайте внутреннюю часть прибора с помощью мягкой влажной тряпки или губки для удаления остатков пищи и частиц грязи.

Остатки пищи могут застрять в узких щелях внутри прибора после завершения мытья. Вытрите или уберите все остатки пищи.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы не использовали прибор в течение длительного времени, осветите внутреннюю часть, запустив программу «Турбо» (**Turbo**) или «Очистка машины» (**Machine Clean**) с мощным средством. По окончании программы очистите внутреннюю и внешнюю части прибора в соответствии с Инструкцией по ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

## Очистка рабочей камеры

### Использование лимонной кислоты

Уберите из корзины всю посуду, а также снимите полку для столовых приборов и ее держатель. В рабочей камере должны остаться только корзины. Для достижения наилучших результатов используйте порошок лимонной кислоты (можно найти в большинстве супермаркетов или в онлайн магазинах). Отмерьте 3 столовые ложки (45 г) порошка лимонной кислоты и засыпьте их в диспенсер для моющего средства, в отсек для основного мытья.



### Использование белого уксуса

Если вы не можете найти порошок лимонной кислоты, налейте примерно 3/4–1 1/4 стакана (200–300 мл) белого уксуса в неглубокую миску и поместите в верхнюю корзину. Запустите программу «Автоматическая» (**Auto**). Не используйте моющее средство. Когда программа будет завершена, запустите ее еще раз, но уже без уксуса.



### ОСТОРОЖНО

- Не наливайте уксус на дно рабочей камеры.
- Чрезмерное использование уксуса может повредить прибор.

## Очистка фильтров

1 Снимите нижнюю корзину и установите нижний разбрызгиватель таким образом, чтобы более широкий V-образный вырез был направлен вперед.

2 Поверните внутренний фильтр против часовой стрелки и вытащите объединенные внутренний фильтр и фильтр из нержавеющей стали.



3 Очистите фильтры мягкой щеткой под проточной водой. Соберите фильтры перед их установкой на место.



4 Для установки собранных фильтров на место расположите разбрызгиватель так, чтобы более широкий V-образный вырез был направлен вперед. Установите фильтры обратно в держатель и закрепите их, повернув внутренний фильтр по часовой стрелке до щелчка.



**⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Будьте осторожны с острыми краями при работе с фильтром из нержавеющей стали.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- После использования прибора частицы пищи остаются в фильтрах. Любая оставшаяся еда может вызвать неприятный запах. Кроме того, слив воды может быть затруднен из-за остатков еды, застрявших в фильтрах.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При сборке поворачивайте фильтр с усилием, до щелчка.



**Очистка нижнего разбрызгивателя**

1. Проверьте, не заблокированы ли отверстия для струи воды частицами еды.
2. Если какие-либо остатки пищи закрывают отверстия разбрызгивателя, удалите их с помощью булавки или другого острого инструмента.



**⚠ ОСТОРОЖНО**

- Во избежание поломки концевых секций разбрызгивателя с регулируемым углом наклона, не тяните за них и не поворачивайте их вручную.

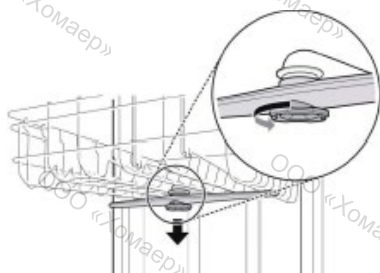
**Очистка разбрызгивателей**

Если отверстия разбрызгивателя забиты пищевыми остатками, посуда может плохо очищаться из-за неправильно направленной струи воды.

### Очистка верхнего разбрызгивателя

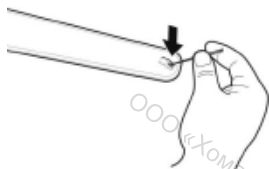
1 Выдвиньте верхнюю корзину вперед. Проверьте, не заблокированы ли отверстия для струи воды частицами еды.

2 При необходимости очистки потребуется снять верхний разбрызгиватель. Для этого поверните гайку в нижней части разбрызгивателя на 1/8 оборота против часовой стрелки и потяните его вниз.



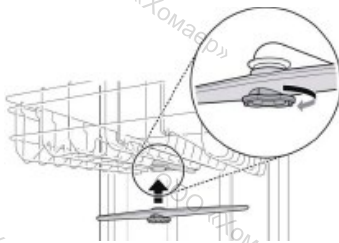
3 Удалите частицы пищи, промывая или встряхивая разбрызгиватель.

4 Если какие-либо остатки пищи блокируют отверстия разбрызгивателя, удалите их с помощью булавки или другого острого инструмента.



5 Удалив остатки пищи, промойте отверстия разбрызгивателя под проточной водой.

6 После очистки верхнего разбрызгивателя нажмите и приложите его к месту установки и надавите. Поверните гайку на 1/8 оборота по часовой стрелке, чтобы убедиться, что гайка снова встала на место.



7 После сборки проверьте, свободно ли вращаются разбрызгиватели.

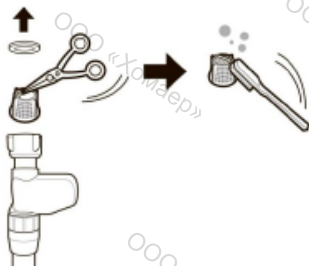
### Очистка фильтра шланга подачи воды

1 Отключите прибор от электросети.

2 Закройте водопроводный кран.

3 Отвинтите шланг подачи воды.

4 Снимите уплотнительную шайбу и пластиковый фильтр с помощью маленьких плоскогубцев или ножниц.



5 После очистки установите фильтр и уплотнительную шайбу на место и убедитесь, что они установлены правильно.

6 Прикрутите и закрепите шланг подачи воды, действуя в обратном порядке. Не используйте механические приспособления для затягивания шланга. Для облегчения ручного затягивания используйте мягкую тряпочку.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- На входе шланга подачи воды установлен фильтр.
- Если в прибор поступает недостаточно воды, проверьте, не засорен ли фильтр.
- В случае утечки проверьте правильность подключения шланга подачи воды.
- Никогда не затягивайте слишком сильно клапан подачи воды и не используйте механические приспособления для затягивания.
- При установке на место уплотнительной шайбы и фильтра убедитесь, что на них нет грязи или песка, которые могли попасть из водопровода.

#### **Сезонное обслуживание и хранение**

- Если вы будете отсутствовать в течение длительного периода в теплое время года, перекройте клапан подачи воды и отключите прибор от электросети (вытащите вилку из розетки или выключите автоматический выключатель). Для предотвращения появления неприятного запаха очистите фильтр, рабочую камеру и диспенсеры.
- Если вы будете отсутствовать в течение длительного периода в холодные время года и при этом существует вероятность минусовых температур, подготовьте к зиме линии подачи воды и сам прибор. Подготовка к зиме должна выполняться квалифицированным специалистом.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

При эксплуатации прибора могут возникать ошибки и неисправности. В таблицах далее перечислены возможные причины поломок и приведены методы для устранения сообщений об ошибке или неисправности. Вы можете решить большинство проблем самостоятельно, следовательно, сэкономите время и деньги, так как вам не потребуется обращаться в сервисный центр. Следующая таблица должна помочь вам в устранении неполадок.

#### Коды ошибок

Прибор оснащен автоматической системой контроля ошибок для обнаружения и диагностики проблем на раннем этапе. Если прибор не работает должным образом или не работает вообще, перед обращением в сервисный центр проверьте следующее:

Симптомы	Возможная причина и решение
IE	<b>Проблема с подачей воды.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте шланг подачи воды на предмет засорения, перегиба или замерзания.</li><li>• Проверьте подачу воды.</li></ul>
OE	<b>Проблема слива воды.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте сливной шланг на предмет засорения, перегиба или замерзания.</li></ul> <b>Сливной патрубок забит.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Удалите засор в выпускном патрубке.</li></ul>
OE	<b>Фильтры забиты.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Очистите фильтры.</li></ul>
ЬE	<b>Избыточное пенообразование, вызванное неподходящим моющим средством, например, жидким средством для мытья посуды.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Не используйте жидкости для ручного мытья посуды. Используйте только те моющие средства, которые предназначены для использования в автоматических посудомоечных машинах.</li><li>• Чтобы удалить остатки моющего средства из рабочей камеры, налейте примерно 100~200 мл молока в неглубокую миску, поместите ее на верхнюю полку и запустите программу «Автоматическая» (<b>Auto</b>)..</li></ul> <b>Прибор не выровнен.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что прибор правильно выровнен.</li></ul>
HE	<b>Неисправность цепи нагревателя.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Обратитесь в сервисный центр, если эта проблема возникнет снова.</li></ul>
FE	<b>Подача избыточного количества воды.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Обратитесь в сервисный центр, если эта проблема возникнет снова.</li></ul>
AE	<b>Проблема утечки воды.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Обратитесь в сервисный центр, если эта проблема возникнет снова.</li></ul>

EE	<p><b>Отказ термистора.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Обратитесь в сервисный центр, если эта проблема возникнет снова.</li> </ul>
LE	<p><b>Проблемы с мотором.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Обратитесь в сервисный центр, если эта проблема возникнет снова.</li> </ul>
нЕ	<p><b>Проблемы с инверторным мотором.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Обратитесь в сервисный центр, если эта проблема возникнет снова.</li> </ul>

## Эксплуатация

Симптомы	Возможная причина и решение
Шумы	<p>Некоторый уровень шума является нормальным во время работы.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Открытие крышки отсека для моющего средства.</li> <li>• Сливной насос в начале фазы слива воды.</li> </ul> <p><b>Прибор стоит не ровно.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрегулируйте выравнивающие ножки.</li> </ul> <p><b>Рукав разбрызгивателя стучит по посуде.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Переставьте посуду.</li> </ul> <p><b>Давление воды слишком высокое.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрегулируйте давление воды.</li> </ul>
Прибор не работает	<p><b>Дверь не полностью закрыта.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Снова выровняйте прибор.</li> </ul> <p><b>Прибор не подключен к электросети или кабель питания не подключен к прибору.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно подключите кабель питания к прибору; подключите прибор к электросети.</li> </ul> <p><b>Когда функция блокировки управления активирована, на дисплее появится код CL.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Деактивируйте кнопку блокировки управления.</li> <li>• Нажмите и удерживайте одновременно кнопки <b>Half Load</b> (Половинная загрузка) и <b>Energy Saver</b> (Энергосбережение) в течение 3 секунд, чтобы активировать или деактивировать эту функцию.</li> </ul> <p><b>Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените предохранитель или переустановите автоматический выключатель.</li> </ul>
Прибор непрерывно пищит, когда дверь открыта, во время или сразу после завершения программы	<p><b>Содержимое прибора горячее, поэтому следует соблюдать осторожность, помещая руки внутрь прибора.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Закройте дверцу, пока прибор и посуда не остынут. Звуковой сигнал прекратится, если дверь будет закрыта или когда температура внутри понизится.</li> </ul>

<p><b>Вода остается в поддоне после завершения программы</b></p>	<p><b>Сливной шланг перекручен или забит.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Приведите шланг в порядок или устраните засор.</li> </ul> <p><b>Вода может остаться, если до нормального окончания программы мытья отключили свет или если электропитание было отключено вручную.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Перезапустите программу.</li> </ul>
<p><b>Распылители не вращаются плавно</b></p>	<p><b>Отверстия разбрызгивателей забиты частицами пищи.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Очистите отверстия разбрызгивателей.</li> </ul>
<p><b>Верхняя корзина стоит криво</b></p>	<p><b>Корзина отрегулирована неверно.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• См. раздел «Регулируемая по высоте верхняя корзина».</li> </ul>
<p><b>Не работает подсветка</b></p>	<p><b>Питание не подключено.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите питание.</li> </ul>
<p><b>Чрезмерная пена внутри прибора</b></p>	<p><b>Используется моющее средство, не предназначенное для посудомоечных машин.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте подходящее для посудомоечных машин средство.</li> </ul> <p><b>Избыточное пенообразование может быть появиться при использовании слишком большого количества ополаскивателя.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Понижьте настройку выдачи ополаскивателя.</li> </ul>
<p><b>В дозаторе для моющего средства остается моющее средство</b></p>	<p><b>Верхняя корзина не сбалансирована.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрегулируйте высоту правой/левой части корзины.</li> </ul> <p><b>Моющее средство может не выдаваться из-за неправильной укладки посуды, которая мешает автоматическому открытию дозатора моющих средств.</b></p> <p>Правильно расставляйте посуду и всегда просушивайте диспенсер перед добавлением новой порции моющего средства, чтобы оно не слипалось.</p>
<p><b>Вода вытекает из прибора</b></p>	<p><b>Дверца может не закрываться из-за наклона прибора, в результате чего вода может протекать.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте выравнивание, отрегулировав ножку прибора.</li> </ul> <p><b>Неправильная установка дренажного шланга может привести к утечке воды.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте соединительную часть дренажного шланга.</li> </ul> <p><b>Если питание отключено, утечка воды может быть вызвана плохим соединением с краном.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте подключение шланга подачи воды.</li> </ul>

## Производительность

Симптомы	Возможная причина и решение
<p><b>Мутные пятна на предметах из стекла</b></p>	<p><b>Сочетание чрезмерного количества моющего средства и жесткой воды.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте меньше моющего средства и используйте ополаскиватель, чтобы свести проблему к минимуму.</li> <li>Проверьте настройку системы смягчения воды.</li> </ul>
<p><b>Черные или серые пятна на тарелках</b></p>	<p><b>Алюминиевые предметы касаются посуды во время мытья.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Переставьте посуду.</li> </ul>
<p><b>Желтая или коричневая пленка на внутренних поверхностях прибора</b></p>	<p><b>Пятна от кофе или чая</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Удалите пятно с помощью подходящего пятновыводителя.</li> </ul>
<p><b>Желтая вода остается внутри посудомоечной машины.</b></p>	<p><b>При первом использовании прибора в нем может остаться желтая вода, вытекшая из устройства для смягчения воды.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Это нормальное явление, безвредное для человека. Оно исчезает через 1-3 мытья посуды.</li> </ul>
<p><b>Пятна и разводы на тарелках</b></p>	<p><b>Неправильное количество используемого моющего средства.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте рекомендуемое количество моющего средства.</li> </ul> <p><b>Перегрузка.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не перегружайте прибор.</li> </ul> <p><b>Неправильная загрузка</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>См. раздел ЭКСПЛУАТАЦИЯ.</li> </ul> <p><b>Недостаточное давление воды</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Давление воды должно быть в пределах 0,05 - 1,0 МПа.</li> </ul> <p><b>Недостаточно моющего средства</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Добавьте рекомендуемое количество моющего средства. См. раздел ЭКСПЛУАТАЦИЯ.</li> </ul> <p><b>Дозатор ополаскивателя пуст.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Наполните дозатор ополаскивателя.</li> </ul> <p><b>В смягчителе воды нет соли или ее недостаточно.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, есть ли соль в устройстве для смягчения воды.</li> </ul> <p><b>Возможно, установлен слишком низкий уровень жесткости воды.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Увеличьте значение настройки уровня жесткости.</li> </ul> <p><b>Ополаскивателя может быть недостаточно.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Долейте ополаскиватель или увеличьте уровень подачи.</li> </ul>

<p><b>Пятна и разводы на тарелках</b></p>	<p><b>Известковые отложения в рабочей камере из-за жесткой воды</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Уберите из рабочей камеры всю посуду, полку для столовых приборов и ее держатель. В ней должны остаться только корзины. Для достижения наилучших результатов используйте порошок лимонной кислоты (можно найти в большинстве продуктовых магазинов или в онлайн-магазинах). Отмерьте 3 столовые ложки (45 г) порошка лимонной кислоты и засыпьте ее в отделение для основного мытья. Если вы не можете найти порошок лимонной кислоты, налейте в неглубокую миску примерно 3/4–1 1/4 стакана (200–300 мл) белого уксуса и поставьте ее в верхнюю корзину. Запустите программу «Автоматическая» (<b>Auto</b>). Не используйте моющее средство. Когда программа завершится, запустите ее снова, но уже без уксуса.</li> </ul>
<p><b>Запах</b></p>	<p><b>Предыдущая программа была остановлена до завершения, и вода осталась в приборе.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Включите питание, запустите опцию «Отмена» (<b>Cancel</b>), чтобы удалить остатки воды, а затем запустите программу «Турбо» (<b>Turbo</b>) с моющим средством, но без посуды.</li> </ul> <p><b>На дне прибора или в фильтре находятся остатки пищи.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите фильтр и внутреннюю часть прибора в соответствии с разделом ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ из данного руководства пользователя.</li> </ul> <p><b>Немытая посуда остается в приборе на долгое время.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Запустите программу мытья, поставив в верхнюю корзину безопасный для прибора стакан или миску с белым уксусом. (Уксус – это кислота, и при постоянном употреблении он может повредить прибор).</li> </ul>

<p><b>На тарелках остаются частицы пищи</b></p>	<p><b>Неправильно выбрана программы</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выберите подходящую программу в зависимости от степени загрязнения и типа посуды, которую вы моете.</li> </ul> <p><b>Температура воды слишком низкая.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте подключение к водопроводу или настройку водонагревателя.</li> </ul> <p><b>Средство для мытья посуды не использовалось.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте рекомендованное моющее средство.</li> </ul> <p><b>Низкое давление воды на входе</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Давление воды должно быть в пределах 0,05 - 1,0 МПа.</li> </ul> <p><b>Отверстия подачи воды на разбрызгивателях засорены.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Очистите разбрызгиватели.</li> </ul> <p><b>Неправильная загрузка посуды.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что посуда не блокирует вращение разбрызгивателя и не мешает дозатору моющих средств.</li> </ul> <p><b>Фильтры забиты.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Очистите фильтры.</li> </ul> <p><b>Слишком много необработанных остатков пищи на посуде.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Перед подготовкой к мытью с посуды необходимо удалить крупные частицы остатков пищи.</li> </ul>
---	--

## Сушка

Симптомы	Возможная причина и решение
<p><b>Посуда не сохнет.</b></p>	<p><b>Дозатор ополаскивателя пуст.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте и заполните дозатор ополаскивателя, если он пуст. Для лучшего результата сушки приоткройте дверь после завершения программы.</li> </ul> <p><b>Таблетированное моющее средство может не содержать ополаскиватель, что снижает эффективность сушки.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте таблетированное моющее средство, содержащее ополаскиватель (обратитесь к производителю, если у вас есть сомнения). В качестве альтернативы можно использовать жидкий ополаскиватель.</li> </ul> <p><b>Была выбрана программа без опции «Экстрасушка» (Extra Dry).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выберите программу, в которой по умолчанию используется опция «Экстрасушка» (Extra Dry).</li> </ul>

## **СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР**

Любые работы по техническому обслуживанию прибора должен выполнять:

- представитель компании, продавшей Вам прибор,
- или иной квалифицированный специалист, который уполномочен работать с приборами данной марки.

При звонке в сервисный центр будьте готовы предоставить всю необходимую информацию по прибору (модель, тип и серийный номер). Эти сведения Вы найдете на заводской табличке, прикрепленной к прибору.

## **Сервисная служба SKS**

**По вопросам сервисного обслуживания просьба обращаться в Единый контактный центр сервисной службы:**

- по телефону 8 (800) 707-85-70;

- по электронной почте

[service.msk@home-holding.ru](mailto:service.msk@home-holding.ru);

- через мессенджеры



+7 (968) 598-20-64 (сообщения).

ООО «Хомаер»

ООО «Хомаер»

**SKS** | **SIGNATURE  
KITCHEN  
SUITE**

**EAC**